

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE ABBES LAGHROUR – KHENCHELA –



FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES.
DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUES ETRANGERES
FILIERE : LANGUE FRANÇAISE
SPECIALITE : LANGUE APPLIQUEE

L'impact de la lecture sur la compréhension du conte _ Cas de la 5^{ème} A.P._

Mémoire de fin d'étude présenté au département des lettres et des
langues étrangères en vue de l'obtention du diplôme de Master II

Sous la direction de :

M^{lle} Bouzidi Souraya

Présenté par :

M^{lle} Maâfa Kenza

- * **Encadreur:** M^{lle} Bouzidi Souraya (maître assistante A à l'université ABBES
LAGHROUR – KHENCHELA –)
- * **Présidente:** M^{lle} Boussâad Amel (maître assistante A à l'université ABBES
LAGHROUR – KHENCHELA –)
- * **Examinatrice:** Mme Djouimâa Nabila (maître assistante A à l'université
ABBES LAGHROUR – KHENCHELA –)

Année universitaire : 2014-2015

Résumé :

Notre sujet de recherche porte sur le rôle de la lecture sur la compréhension du conte – la classe en question est celle de la 5^{ème} A.P., dans laquelle cette enquête a été menée- . En effet, nous avons constaté qu’actuellement, un bon nombre de ces apprenants peinent à lire en FLE et ne peuvent accéder au sens de la langue écrite. C’est pourquoi notre travail tente de mettre l’accent sur : ces élèves présentant des difficultés à comprendre des textes. Cela est possible grâce à l’observation de l’activité de lecture et à la distribution du questionnaire aux enseignants pour découvrir que le conte permettrait un meilleur accès à la compréhension en lecture.

→ **Mots clés : Lecture-compréhension-didactique de la lecture- conte.**

Summary:

The subject of our research is focussed on the potential role of reading on the tale’s comprehension – the class in question is the fifth of primary school, in which the survey was conducted. We have noticed that currently, a great many learners strive to read in French as a Foreign Language, failing to get access to the meaning of written language. That’s why, our work aims at bringing out ways to understand the texts. This is possible thanks to the observation of the reading’s activity and distribution of the questionnaire to teachers, to discover that the tale can allow to a better access to the comprehension in reading.

→ **Key words : Reading- comprehension- didactic of reading-tale.**

ملخص:

يتناول موضوع بحثنا الدور الذي تلعبه القراءة في فهم الحكاية و الذي يخص السنة الخامسة من التعليم الابتدائي. في الواقع، لاحظنا حاليا عددا هائلا من هؤلاء التلاميذ يعانون من صعوبة في القراءة باللغة الفرنسية كلغة اجنبية و لا يستطيعون فهم اللغة المكتوبة. لهذا السبب، يحاول عملنا تسليط الضوء على التلاميذ الذين لديهم صعوبات في فهم النصوص. و هذا ممكن بفضل ملاحظة نشاط القراءة وتوزيع الاستبيان للأساتذة، للكشف على أن الحكاية قد تسمح بالوصول الأمثل لفهم القراءة.

← **الكلمات المفتاحية : قراءة، فهم، تعليمية القراءة، حكاية.**

Remerciement

Avant tout, je remercie le bon Dieu Puissant pour ses dons, la volonté et la patience qu'il m'a accordé pour ce travail à terme.

Je tiens à remercier cordialement *M^{lle} Bouzidi Souraya* mon respectueux encadreur, pour sa bienveillance, ses conseils, sa disponibilité dont j'ai bénéficiés à tout moment pour la réalisation de ce modeste travail.

Je tiens, également, à exprimer ma reconnaissance aux **Professeurs : *Boussaad Amel, Djouimâa Nabila, Boudjellel Hassen, Berouel Kamel* ainsi que tous les enseignant (e)s qui m'ont tracé(e) s ce chemin de ma formation durant ces deux cycles.**

Je joins à ces remerciements les directeurs des écoles ainsi que les enseignants qui m'ont facilités le travail de ma partie pratique.

Je tiens à remercier vivement mes très chers parents ; sans l'aide de qui, je n'aurais pas pu arriver à ce niveau dont toute personne en rêve, que ce soit par leurs accompagnements : leur patience, leurs éducations, ou par leurs efforts et sacrifices physiques et moraux. Que Dieu m'aide à leur faire plaisir, et leur rendre un peu de ce qu'ils m'ont donné.

Enfin, je souhaite que le Bon Dieu m'accompagne *ad vitam aeternam* pour bien servir l'humanité.

Dédicace

Je dédie ce mémoire de fin d'études :

A mes formidables parents :

Ma mère, ma mère et ma mère Zohra

Mon père Mahmoud ;

A mon frère : le docteur Amir et sa femme Hind

*A ma chère sœur : l'enseignante Ibtissem et son
époux Aissam ;*

*A ma chère sœur le chirurgien-dentiste Ahlem et son
époux Imad ainsi que je leur souhaite un retour rapide de
Dubai ;*

A ma chère cadette : Ikram ;

*A ma grande famille surtout : mes oncles et mes
tantes ;*

*A mes amies et collègues de la promotion de :
2014/2015.*

« L'enfant n'acquiert le goût de lire que s'il est capable de comprendre ce qu'il lit. Plus une pédagogie facilite l'accès au sens, plus elle a de chance d'être attirante pour le lecteur. »

Dr. WETTSTEIN-BADOUR Ghislaine, « Apprentissage de la lecture », in <http://www.enseignementliberte.org/aplect1.htm>

Table des matières

Table des matières

Introduction	p.08-09
<u>Première partie</u> :.....	p.10-18
<u>I-Rappels distinctifs</u> :.....	p.10-11
<u>1-Qu'est-ce que lire ?</u>	p.10
<u>2- Pourquoi apprend-on à lire ?</u>	p.10-11
2.1. Apprendre à lire pour savoir lire et pour le plaisir.....	p.10
2.2. Apprendre à lire pour mieux comprendre et pour apprendre à écrire.....	p.10-11
2.3. Lire pour communiquer	p.11
<u>II. Méthodes d'enseignement de la lecture</u>	p.11-13
1. La méthode synthétique ou syllabique.....	p.12
2. La méthode analytique ou globale	p.12
3. La méthode mixte ou éclectique.....	p.12-13
<u>III- Compréhension de l'écrit</u> :.....	p.13-15
1- Qu'est-ce-que « comprendre » dans l'acte de lire?.....	p.13
2- Qu'est-ce-que la compréhension de l'écrit ?.....	p.14
3- Apprentissage de la compréhension :.....	p.14-15
4- Enseignement de la compréhension en lecture.....	p.15
<u>IV- Bref aperçu sur le manuel scolaire de la 5^{ème} année primaire</u>	p.16-17
<u>V- Place du conte dans le contenu du manuel scolaire de la 5^{ème} année primaire</u>	p.17-18

<u>Deuxième partie :</u>	p.19-44
<u>I- Objectifs d'étude.</u>	p.19
<u>II- Méthodologie:</u>	p.19-21
1) Méthode :	p.19-20
1-1- Protocole de l'enquête	p.19-20
1-2- Lieu de l'enquête	p.20
1-3- Population cible.	p.20
2) Matériels :	p.21
2-1- Observation.	p.21
2-2- Questionnaire.	p.21
<u>III- Déroulement des séances (Observation)</u>	p.22-26
<u>IV- Traitement des données</u>	p.27-44
1) Résultats	p.27-36
2) Analyse	p.36-42
3) Commentaire.	p.42-44
<u>Conclusion.</u>	p.45-46
<u>Références bibliographiques.</u>	p.47-48
<u>Annexes.</u>	p.49-61

Introduction

Introduction :

Sachant que dans la plupart des établissements scolaires algériens, le français, langue de l'école et des apprentissages, n'est pas un outil familier. Dès lors, cette langue scolaire apparaît pour cet élève, non comme une langue "étrangère" mais plutôt comme une langue « étrange » (un spectre pour beaucoup de gens « élèves, parents d'élèves,... »). En effet, **lire** nous aide à bien **parler** et à mieux **écrire**. Il est donc, important de donner une place à l'apprentissage de la lecture car ceci nous permet de communiquer, de savoir agir, ...

Désormais, lire devient une nécessité, une obligation voire un impératif pour les besoins professionnels, culturels, sociaux et personnels. Ainsi, lire n'est donc pas seulement associer à un graphisme une émission sonore; lire c'est être capable d'accéder au sens d'un texte écrit : il ne peut y avoir de lecture sans compréhension. Autrement dit : Lire c'est comprendre. Lire est alors un ensemble de mécanismes que l'apprenti lecteur met en œuvre pour pouvoir apprendre à lire et parvenir à comprendre des textes de différents genres entres autres : le conte. Accéder et donner sens à l'écrit telle est la finalité de la lecture à l'école primaire.

A ce titre, lire comme l'affirment les psycholinguistes est « tout d'abord la mise en œuvre des différents processus perceptifs et cognitifs de traitement de lettres qui permettent au lecteur d'accéder à l'identification du mot écrit »¹

Dans ce cadre, et partant d'une réalité alarmante qui dévoile un taux important d'apprenants en 5^{ème} A.P. ne pouvant toujours pas lire. Ce constat nous a semblé essentiel d'approfondir le sujet dans le cadre de mes études de didactique de français, car la lecture est synonyme de compréhension et la lecture est la compétence sine qua non qui contribuera à l'installation des autres compétences. En outre, il nous a paru nécessaire de nous interroger sur cette pratique : pourquoi les élèves de la 5^{ème} A.P. présentent des difficultés à comprendre des textes?

C'est de nos inquiétudes générées par ce constat **alarmant** que notre

1. Brigitte Marin, Denis Legros, Psycholinguistique cognitive: « Lecture, compréhension et production de texte », Ed De Boeck Université, Paris, p.28.

choix s'est fixé sur ce sujet. De prime abord, nous poserions **l'hypothèse** que le conte permettrait un meilleur accès à la compréhension en lecture. Ajoutons à cela, l'influence que ce type d'histoire exerce généralement sur les jeunes apprenants et par conséquent son effet sur leur implication dans la lecture de textes que nous avons choisis. Les textes des contes constituent des histoires qui sont particulièrement liées à cette phase de jeunesse, ce sont des histoires familières aux apprenants.

Notre objectif premier de ce présent travail est de nous inciter à réfléchir non seulement sur les causes mais aussi comment réaliser une bonne compréhension en cette tâche primordiale.

A cet égard, pour mener notre recherche et après une introduction, nous nous attèlerons, dans un premier temps, au niveau de :

- La première partie, à aborder certaines notions relatives à la lecture et nous tenterons, à travers un aperçu synthétique de traiter les différentes méthodes d'apprentissage de la lecture les plus préconisées. Ensuite, nous évoquerons la compréhension de l'écrit en définissant le mot « comprendre » ainsi que nous aborderons l'apprentissage et l'enseignement de la compréhension en lecture. Nous passerons, par la suite, à un bref aperçu sur le manuel scolaire de la 5^{ème} année. Et pour conclure, nous essayerons de mettre en exergue la place du conte dans la 5^{ème} année primaire.

- En complément à la précédente, cette deuxième partie présentera explicitement l'expérimentation. Elle comportera l'objectif de cette étude ainsi qu'un zoom sur des séances que nous avons observées et qu'elles seront décrites par la suite. Ensuite, nous tenterons d'analyser les résultats tirés de ces séances ainsi que du questionnaire. Enfin, mon travail s'achèvera par une modeste conclusion. Egalement, comme la nécessité l'exige j'insérerai des références bibliographiques auxquelles j'ai eu recours ainsi que des annexes.

Première partie

Première partie :

I- Rappels distinctifs:

1-Qu'est-ce que lire ?

Selon le dictionnaire *Le Petit Larousse Illustré 2012*¹, lire signifie :

* Reconnaître les signes graphiques d'une langue, former mentalement ou à voix haute les sons que ces signes ou leurs combinaisons représentent et leur associer un sens.

* Déchiffrer un texte.

* Enoncer à haute voix un texte écrit, pour le porter à la connaissance du contenu d'autrui.

* Comprendre, déchiffrer un ensemble de signes autres que ceux de l'écriture ; interpréter.

En d'autres termes, lire, c'est extraire d'une représentation graphique du langage la prononciation et la signification qui lui correspondent.²

2- Pourquoi apprend-on à lire ?

2.1. Apprendre à lire pour savoir lire et pour le plaisir :

J. Jaurès disait aux instituteurs qu'ils doivent apprendre aux enfants à lire, avec une facilité absolue et sans hésitation, parce que lire est la clef de tout³. Il ajoute que le maître est jugé par rapport à la lecture de ses apprenants car apprendre à lire c'est là où réside la véritable difficulté de tout enseignement. Savoir lire n'est pas seulement connaître les lettres, les assembler et les traduire en sons mais aussi, explorer d'un coup d'œil la phrase entière.

Par conséquent, le savoir lire incite le goût et le plaisir de la lecture. C'est pourquoi, il convient de bien apprendre à lire aux enfants

2.2. Apprendre à lire pour mieux comprendre et pour apprendre à écrire :

Les deux spécialistes du terrain, P.Guilbert et M. Verdelhan⁴ se

¹ Dictionnaire *Le Petit Larousse Illustré 2012*, 628

² Rapport de l'observatoire national de la lecture (novembre 2005)

³ J. Jaurès cité par Pierre Erny, « L'enseignement au Rwanda après l'indépendance: (1962-1980) », L'Harmattan 2003, p.291.

⁴ P.Guilbert et M. Verdelhan cités par Claudine Garcias, « Didactique de la lecture regards croisés », Ed Presses universitaires du Mirail, Toulouse 1996, p.46.

penchent sur la manière dont on apprend à écrire. Ils s'interrogent sur la façon de familiariser l'enfant avec l'écrit. Ils estiment qu'apprendre à lire contribue au développement de la compétence générale de l'apprenant aux niveaux textuel, grammatical et lexical. Les deux didacticiens affirment que l'apprentissage de la rédaction va de pair avec la pédagogie de la lecture.

En effet, le but de la lecture comme le souligne l'inspectrice M^{lle} Mezeix¹, est la compréhension des textes. Le lecteur dispose d'un bagage lexical et syntaxique afin qu'il parvienne à donner sens à ce qu'il lit. En ce sens, Sylvie L'Heude ajoute La réussite de l'acte de compréhension dépend de la capacité à passer du linéaire segmenté au global cohérent ².

Pour passer du décryptage des signes graphiques (lettres, syllabes, mots,...) à la production du sens et au traitement de l'information, le lecteur adopte un comportement stratégique c'est-à dire, que lors de la lecture, l'apprenant met en œuvre une stratégie de lecture dans le but de comprendre.

2.3. Lire pour communiquer :

Comme le démontre S.Moirand, la lecture est une activité communicative à travers laquelle les composantes de la compétence de communication sont en jeu. Lire permet d'accéder directement à la mémoire, à la pensée de l'autre, à connaître l'autre, le respecter, l'identifier et s'identifier.

C'est pourquoi, l'école algérienne s'est fixée comme finalité l'enseignement des langues étrangères qui permet l'accès direct aux connaissances universelles et l'ouverture à d'autres cultures³. En outre, Lire contribue à l'épanouissement de la personnalité. Il est donc nécessaire d'inciter, d'encourager, de développer en eux l'intérêt pour la lecture et cette habitude de bien vouloir lire chez nos apprenants.

II. Les méthodes d'enseignement de la lecture :

Il s'agit d'un ensemble de principes organisant les orientations et la

¹ Mlle Mezeix, cité par William S.Gray, « L'enseignement de la lecture et de l'écriture », Unesco 1956, Genève, p.19.

² Sylvie L'Heude, « Formation et illettrisme un possible apprentissage », Ed L'Hamarttan, 2008, p.85.

³ Programme de français juin 2011, In www.oasisfle.com ; p.03

mise en œuvre de l'enseignement de la lecture. *Trois méthodes* essentielles sont préconisées:

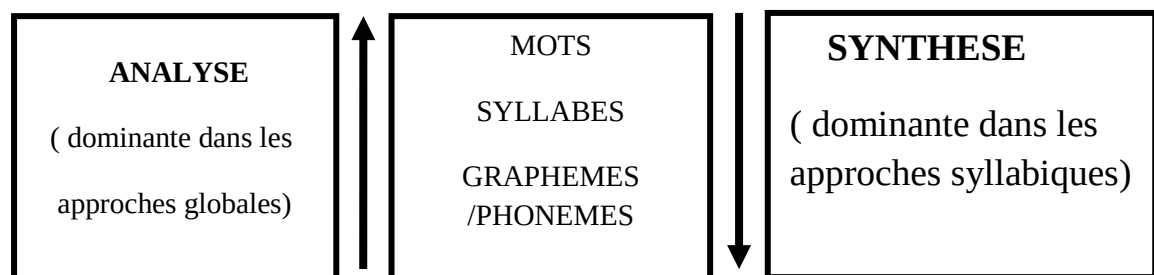
1. La méthode synthétique ou syllabique :

Pour cette méthode, l'enseignement de la lecture part de la plus petite unité linguistique qu'est la lettre ou le son, plus exactement la lettre-son, de la correspondance graphème- phonème. Une fois que l'enfant maîtrise son alphabet, il tente d'aller vers la syllabe, puis vers le mot, puis vers la phrase. Autrement dit, l'esprit va des signes graphiques au déchiffrage des mots et de la phrase c'est-à dire de la partie au tout ; il procède par synthèse. Notons que la plupart des apprenants apprennent à lire par cette méthode. Cependant, l'enfant risque d'ignorer le sens et la joie de la lecture.

2. La méthode analytique ou globale :

Cette méthode remonte aux années soixante. Contrairement à celle qui la précède, l'apprenant part du complexe au plus simple élément graphique ; il procède par analyse.

C'est-à dire, qu'il part de l'ensemble (l'énoncé, la phrase) d'un message écrit qui est observé, analysé, mémorisé pour ensuite, passer à l'analyse en syllabes. Il découvre ainsi, les syllabes dans les mots et les lettres dans les syllabes. Cette méthode permet à l'enfant de développer sa mémoire visuelle ainsi son attention. Néanmoins, l'enfant peut deviner les mots qu'il rencontre sans savoir les déchiffrer.



3. La méthode mixte ou éclectique :

La plus pratiquée. Comme son nom l'indique, cette méthode tente de réconcilier les deux précédentes. Pour faire face au problème de choix entre l'enseignement d'une lecture déchiffrage ou d'une lecture compréhension, la méthode mixte ou éclectique a trouvé la bonne combinaison. Cette méthode est en vogue actuellement, elle englobe des

mécanismes de synthèse et d'analyse à la fois. Elle permet d'accéder au sens de l'écrit et la découverte du code simultanément.

III- La compréhension de l'écrit :

1- Qu'est-ce-que « comprendre » dans l'acte de lire?

Quelques définitions d'auteurs :

Jocelyne Giasson : « Comprendre un texte, c'est s'en faire une représentation mentale cohérente en combinant les informations explicites et implicites qu'il contient à ses propres connaissances. Cette représentation est dynamique et cyclique. Elle se transforme et se complexifie au fur et à mesure de la lecture. »

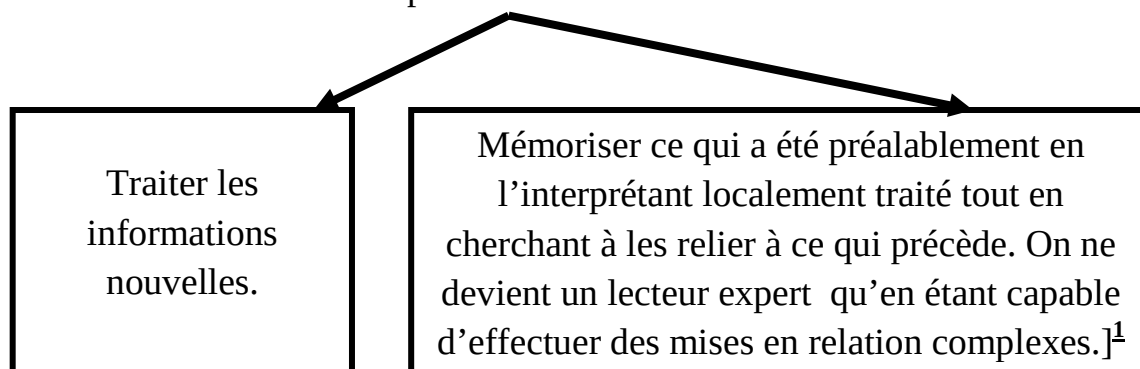
Michel Fayol, Aider les élèves à comprendre : « L'activité de compréhension est une activité complexe qui s'envisage dans une activité de résolution de problème au cours de laquelle le lecteur construit progressivement une représentation.

Vincent Jouve, deux types de compréhension :

- celle qui est immédiate et non contestable, obtenue sans efforts (chronologie des événements, inventaire des personnages) ;
- celle qui est médiatisée par l'interprétation et « qui réclame la convocation de savoirs extérieurs».

Selon Daniel Gaonac'h et Michel Fayol :

Pour comprendre il faut :



¹ Enseigner la compréhension. Cycle 2 - Cycle 3. 2012 – 2013. Inspection académique Yonne. Eduaation national de jeunesse MDL 89. Pp. 2 et 3.

2- Compréhension de l'écrit:

Apprendre à comprendre un texte écrit en langue étrangère signifie d'abord, être doté d'une compétence de lecture. Pour S.Moirand, la compétence de lecture est « la capacité de trouver dans un texte l'information que l'on y cherche, capacité d'interroger un écrit et d'y repérer des réponses, capacité de comprendre et d'interpréter les documents de manière autonome »¹

A partir d'une pédagogie explicite de la lecture, nous pouvant aider nos élèves à intérioriser la notion de cohérence textuelle, à prendre conscience de la structure des différents types de textes, à les éduquer et à les « convertir » à la grammaire de texte.

Il leur est nécessaire d'acquérir de nouvelles compétences qui leur permettent de saisir la structure sémantique d'un texte, son contenu référentiel et de reconnaître le genre textuel, de diversifier leurs stratégies d'approche du sens du texte (appréhension globale du sens d'un texte, élaboration d'hypothèses de sens, recherche d'indices lexicaux ou grammaticaux porteurs de sens, décroisement ou « déstructurations », des éléments du texte pour la « reconstruction du sens » progression thématique du texte étudié...)².

3- Apprentissage de la compréhension :

D'après S.Moirand, dans « *Situations d'écrit* », le lecteur est muni d'une triple compétence : une compétence linguistique qui relève des modèles syntactico-sémantiques de la langue ; une compétence discursive qui repose sur la connaissance des types d'écrits et de leurs dimensions pragmatiques et enfin, une connaissance des références extra-linguistiques des textes.

Dès lors, la compréhension de l'écrit renferme trois objectifs fondamentaux : ceux de la communication, des objectifs culturels, ainsi

¹ S.Moirand, « *Situations d'écrit* », CLE international, Paris 1979, p.22

² Melle . et Mrs: Samia Benbrahim, Mrs. Bentifour Belgacem, Atatfa Djillali, laïssaoui Abdelnacer, enseignants universitaires, et Mr. Moussaoui Ali, IEF., « ENSEIGNER LE FRANÇAIS: APPROCHES ET METHODES », Support de Formation destiné aux enseignants de la Langue Française, Adresse:04,rue Ouled Sidi Cheikh,El-Harrach Tél: 021 52 53 41 - 021 52 50 63 - Fax: 021 52 97 63 Site web: [www. infpe.edu.dz](http://www.infpe.edu.dz) e-mail: contact@infpe.edu.dz, pp. 73-74

que des objectifs linguistiques. Néanmoins, l'objectif global de la compréhension de l'écrit, comme le précise Yvonne Cossu réside dans l'acquisition de bonnes méthodes de lecture et de bonnes habitudes en vue d'atteindre l'automatisme pour un accès rapide au sens.

Il convient de réfléchir à la nature des supports pédagogiques proposés, utilisés en classe. La compréhension des textes offre à l'apprenant « un domaine de connaissances partagées qui englobent la connaissance de la langue, le sujet traité, les expériences de vie, les attitudes, les croyances, les valeurs et les traditions ».

4- Enseignement de la compréhension en lecture

Les chercheurs ont mis au point des stratégies que les élèves doivent utiliser consciemment afin de comprendre un texte. L'enseignement de stratégies de compréhension est un processus développemental à long terme, au cours duquel l'élève passe graduellement de l'utilisation consciente des stratégies à l'internalisation et à l'automatisation de celles-ci (*Pressley, 2000*).

Voici quelques stratégies efficaces de compréhension en lecture à développer chez les élèves :

- autogestion de la compréhension (ex. vérification de la compréhension lors de la lecture);
- apprentissage coopératif ou apprentissage réciproque;
- utilisation d'organiseurs graphiques et sémantiques (p. ex. réseau sémantique ou réseau conceptuel);
- étude de la structure de récits;
- prédictions;
- formulation de questions et des réponses correspondantes, recherche de clarification;
- résumé;
- stratégies métacognitives telles que la relecture, le survol du texte, la demande d'aide, l'ajustement de la vitesse de lecture, la formulation de questions, la paraphrase et la reformulation dans ses propres termes.¹

¹ Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation. *Pour un enseignement efficace de la lecture et de l'écriture : une trousse d'intervention appuyée par la recherche. P.60*

IV- Bref aperçu sur le manuel scolaire de la 5^{ème} année primaire :

Le manuel scolaire est considéré dans la culture scolaire algérienne comme un outil d'apprentissage des langues par excellence.

Il porte une première de couverture aérée et gaie, contrairement à celles chargées et monotones des anciens manuels. Celle-ci comporte en haut, la devise de l'Etat algérien : ***République Algérienne Démocratique et Populaire et Ministère de l'Education Nationale*** ; au milieu l'intitulé « Mon livre de français » et plus bas le niveau scolaire (5^{ème} AP). Une image, en couleurs, attractive, voire ludique et séduisantes présentant des élèves.

Il comprend 144 pages et se présente dans sa totalité, du point de vue macroscopique, avec beaucoup de titres et sous-titres, comportant 04 projets qui se déroulent en 03 séquences

- Projet 01 : Faire connaître des métiers ;
- Projet 02 : Lire et écrire un conte ;
- Projet 03 : Lire et écrire un texte documentaire ;
- Projet 04 : Lire et écrire un texte prescriptif.

Quant à la séquence, d'une durée de 02 semaines, s'étale sur 06 séances chacune de 90 min répartis en 2 deux activités de 45 min. Ces dernières contiennent des rubriques et sous-rubriques : l'activité de l'oral on l'intitule ***oral***, celle de lecture on l'intitule ***lecture***. Quant aux activités de points de langue, on constate qu'elles se présentent sous l'intitulé j'apprends en... (***J'apprends en...vocabulaire, j'apprends en...grammaire, j'apprends en...conjugaison, j'apprends en...orthographe***).

L'expression écrite est scindée en deux rubriques intitulées : *je m'entraîne à...écrire* et *production écrite*. A cela s'ajoutent les rubriques ***je découvre une longue histoire*** sous forme de textes fragmenté et

évaluation sous forme d'exercice à la fin de chaque séquence. A la fin de chaque projet, une *étude de texte* est proposée pour habituer les élèves à ce genre d'épreuves et les préparer à l'examen final. Cette activité est suivie d'un **poème** afin de discriminer les différents énoncés oraux à l'aide de leurs traits prosodiques.

En plus de ce manuel scolaire, l'élève dispose, également, d'un **cahier d'activité** contenant uniquement des exercices de consolidation des acquis en application des points de langues que l'élève est appelé à résoudre.

V- Place du conte à la 5^{ème} année primaire:

Le 2^{ème} projet « Lire et écrire un conte » soumis à l'étude est réparti en trois séquences s'intitulant :

- Identifier la structure narrative du conte
- Identifier les particularités d'un conte
- Faire parler les personnages d'un conte

Ce projet présente plusieurs textes à étudier et comprendre (on cite : Le crayon magique, Le petit coq noir, C'était un loup si bête, Le chêne de l'ogre...) pour être à la fin du projet capable d'exploiter les données pour rédiger un texte suivant le même modèle. La lecture favorise chez l'apprenant de langue la mise en place de stratégies pour comprendre l'organisation générale du texte, pour retrouver les structures récurrentes.

Dans chaque projet didactique, les consignes de lecture et les textes présentés rappellent à l'apprenant que l'activité de lecture est orientée non pas vers un déchiffrement de mots, mais plutôt vers la reconnaissance de l'organisation globale du texte présenté et le repérage des structures récurrentes ou les stéréotypes qui l'aident comme soubassement ou comme « modèle » d'écriture.

« Dès l'abord, ces textes invitent le lecteur à mobiliser dans sa mémoire les schémas qui structurent certaines de ses expériences. En analysant ce projet, nous avons constaté que l'objectif de la pratique de lecture est bien de suivre les événements, les personnages et faire ressortir les structures et les représentations propres au conte. Donc, dans le but

de familiariser les apprenants à ce genre de texte, l'enseignant est tenu d'enseigner et confirmer la structure des contes **à travers l'acte de lire**. Cela constitue pour les apprenants des points d'ancrage qui vont leur fournir, par la suite, **des pistes pour le travail d'écriture**.

En effet, pour développer cette compétence de compréhension et de production écrite, l'apprenant doit s'entraîner à saisir les schémas d'organisation du texte et repérer ses spécificités, le genre auquel il appartient, à travers ses manifestations linguistiques (dans notre exemple la structure d'un conte : la situation initiale, l'événement perturbateur, le héros « généralement gentil, riche, beau... », présence d'objet magique aidant, d'élément fantastique, irréel..., l'adjuvant, les méchants, le dénouement heureux). Ces opérations sont indispensables pour construire le sens global du texte, et nécessaires pour que l'apprenant arrive à construire et réécrire un texte en respectant le même modèle. » ¹

¹

AMARNI Asma, Le stéréotype : support de lecture du texte littéraire, Cas des contes du manuel de la 5ème année primaire « Enseignement / apprentissage du français en Algérie: Enjeux culturels et représentations identitaires », Les 23 et 24 Novembre 2011

Deuxième partie

I- Objectifs d'étude :

Notre étude vise 04 objectifs :

- Œuvrer à identifier les causes de cette insuffisance caractérisée de l'acte de lire et delà chercher les moyens et voies pour y remédier graduellement;
- Améliorer cette pratique en tant que pédagogues, spécialistes, personnes ressources, parents, etc. ;
- Œuvrer pour le lancement de la compréhension et son amélioration graduellement à travers le conte;
- Susciter le plaisir d'apprendre à lire en FLE au primaire.

II- Méthodologie:

Il s'agit d'une étude se basant sur des observations des séances de lecture en classe de 5^{ème} AP. Un autre moyen d'étude a été envisagé : un questionnaire destiné aux enseignants de F.L.E. des écoles primaires.

1) Méthode :

1-1- Protocole de l'enquête :

Cette partie consiste en l'observation et le recueil de données à travers le questionnaire à renseigner par une dizaine d'enseignants après une séance de lecture à laquelle j'ai assistée en leur demandant de le considérer comme un simple espace de témoignage et un outil de ne dire que ce qu'ils font réellement en classe sans aucun calcul : nous considérons qu'ils n'ont pas d'intérêts pour donner des réponses qui peuvent être considérées comme biaisées . Pour cela, j'ai prévu une école pour la 1^{re} tâche et une dizaine pour la 2^{ème}.

Pour ce faire, j'ai fait les démarches nécessaires auprès de M. Guedjiba : notre chef de département et M. L'inspecteur de l'enseignement primaire de la circonscription de Khenchela qui m'ont permis l'accès à un nombre d'école supérieur à celui sus-ciblé par le biais de lettres introductives adressées aux directeurs de ces écoles qui sont situées dans la commune de Khenchela.

1-2- Lieu de l'enquête :

1-2-1- Observation :

L'étude a été réalisée au cours du mois de Mars 2015, au niveau de l'école primaire « Berken Zarouel ».

1-2-2- Questionnaire :

La remise du questionnaire a été faite en mains propres à tous les enseignants concernés au niveau des écoles suivantes : Hafidhi Mohamed El Hadi- Daoudi Abdel Hamid- Mebarki Zarouel- Ibn Sina- Menasria Ammar- Berken Farhet- Houha Athmane- Arbi Tebbessi- Belkassem Nsaibia- Tarbia oua Taâlim- Mansouri Mohamed Chérif- El Amir Abdel Kader-20 Août- Gharyani Ali- Moussa Radeh El Djadida- Boucharèb Abd Arrahmene- Kellil Moukhtar- Guouaref Lakhdar.

1-3- Population cible :

La population cible de l'observation est constituée d'une classe de 5^{ème} A.P. de 23 élèves dont 13 garçons et 10 filles. Pour ce qui est du questionnaire, l'enquête s'adresse à 18 enseignants de français exerçant aux 18 écoles suscitées. Le choix de ces enseignants se justifie par le fait qu'ils ont tous eu l'opportunité de prendre en charge des classes de 5^{ème} année qui constitue notre corpus.

2) Matériels :

2-1- Observation :

Elle est faite dans le dessein d'observer le comportement des apprenants en situation d'apprentissage de la lecture. Elle se compose de 03 parties :

- Pré-test : il réside dans un texte documentaire ayant pour titre ***la pollution des océans***
- Test : il se compose de 03 contes dont les thèmes sont ***Le secret de la maison, Le petit Chaperon rouge*** et ***Le canari et l'éléphant***.
- Post-test : il consiste en la rédaction du résumé d'un de ces textes afin de vérifier la compréhension. Sachant que le choix du texte est laissé à l'initiative des élèves.

2-2- Questionnaire :

Le formulaire comporte :

- * Le but auquel il est destiné.
- * Des questions inhérentes aux capacités de lecture des élèves, à la compréhension et au choix du texte.

III- Déroulement des séances (Observation):

Ecole : Mebarki Zarouel Date : 08/03/2015 Séance : 01 Durée: 8h00 – 8h45		Classe : 5 ^{ème} Année Primaire Nom de l'enseignante : Mme Zidane Djamilia Nombres d'élèves : 21 / 23
Activité : Compréhension de l'écrit Titre : La pollution des océans		Objectifs d'apprentissage : • Respecter la ponctuation, les liaisons et les groupes de souffle. • Adopter une bonne vitesse de lecture.
	Observation : enseignante	Observation : élèves
Temps mis pour que l'enseignante commence son cours.	Environ 10 minutes	• Les élèves consultent leur copie de composition. • Il y a 02 absents
Déroulement du cours : (ton, utilisation du voix, du temps,...)	8h10 : L'enseignante a distribué un texte illustré. 8h12 : Elle leur a demandé d'observer la gravure : « Que voyez-vous ? » en répondant par une phrase complète. 8h14 : Lecture magistrale faite par l'enseignante. « y a-t-il un titre ? » 8h17 : Lecture silencieuse suivie de 3 questions posées par l'enseignante : Combien y-a-t-il de § ? Comment reconnaît-on un § ? Donne le nom de l'auteur de ce texte. 8h20 : L'enseignante a fait lire 02 élèves. 8h24 : Elle leur a posé les questions : « Est-ce-que ce texte ressemble aux textes qu'on a déjà vus ? » / « De quoi parle ce texte ? » / « Que veut dire le mot océans ? » / « Que peut-on trouver dans les océans ? » 8h28 : L'enseignante a chargé Ouadi M^{ed} Nadhir de lire le 1^{er} §. « D'où vient la pollution ? inspirez-vous de la 2^{ème} gravure. ». Ensuite, le 2^{ème} § « D'où vient la marée noire ? » « Que veut dire <i>les fûts</i> ? » 8h33 : L'enseignante a demandé à Gharrabi Abd El Hamid de lire le dernier §. Puis, elle a posé la question « Que veut dire le mot <i>répandre</i> en t'aidant du dictionnaire ? » / « le verbe « essayaient » à quel temps il est conjugué ? » / Est-ce-que ce texte donne des informations imaginaires ou réels / Quel est le genre de ce texte ? 8h38 : L'enseignante a chargé : Laâouar Islem, Aggoun M^{ed} Nedjib et Hzil Wassim de lire dernier § qui était fragmenté en 03. 8h43 : Ensuite, elle leur a demandé de donner un titre au texte. - Quels sont les autres types de pollution que vous connaissez ? / Que faut-il faire pour les éviter ? 8h44 – 8h46 : une lecture du texte entier faite par Talbi Malek en cloturant la séance.	• Ferradi Malak et Azizi Wissal ont répondu juste aux questions • Ferradi Malak et Azizi Wissal lisent de manière fluide. • Ferradi Malak , Azizi Wissal, Gharrabi Abd El Hamid et Himeur Souha ont répondu juste aux questions. • Ouadi lit moyennement. • Toujours les mêmes élèves qui participent. • aucun élève n'a su le sens du mot « fut », alors l'enseignante l'a dessiné au tableau. • Gharrabi Abd El Hamid lit facilement avec une très bonne prononciation. • Ces élèves lisent difficilement encore pire Hzil Wassim n'arrive qu'à déchiffrer. • Talbi Malek lit facilement
Méthodes utilisées	• Méthode globale • L'utilisation occasionnelle de l'arabe.	
Difficultés rencontrées lors du déroulement du cours. / Remarques	• Elle hausse la voix, de temps en temps, pour pouvoir se faire entendre et obtenir le silence dans sa classe. • Retard d'une minute.	• Bavardage lors du cours interrompant, ainsi, l'enseignante.

<u>Ecole</u> : Mebarki Zeroual <u>Date</u> : 08/03/2015 <u>Séance</u> : 02 <u>Durée</u> : 8h45 – 9h30		<u>Classe</u> : 5 ^{ème} Année Primaire <u>Nom de l'enseignante</u> : Mme Zidane Djamilia <u>Nombres d'élèves</u> : 21 / 23						
<u>Activité</u> : Compréhension de l'écrit <u>Titre</u> : Le secret de la maison		<u>Objectifs d'apprentissage</u> : ● Respecter la ponctuation, les liaisons et les groupes de souffle. ● Adopter une bonne vitesse de lecture.						
	Observation : enseignante	Observation : élèves						
Temps mis pour que l'enseignante commence son cours.	Environ 2 minutes, le temps de ramasser les textes et de distribuer le texte suivant, également illustré.	Les élèves bavardent.						
Déroulement du cours : (ton, voix, utilisation du temps,...)	8h48 : Elle leur a demandé d'observer la gravure : « Que représente la gravure ? » en répondant toujours par une phrase complète. 8h49 : Lecture magistrale faite par l'enseignante. « y a-t-il un titre ? Montre-le » / « Donne le nom d'auteur ? ». 8h52 : Lecture silencieuse. Ensuite, elle leur a demandé « De qui parle ce texte ? » / « Que veut dire promeneur ? ». 8h54 : Lecture individuelle faite par Gaboudj Ali suivie des questions posées par l'enseignante : « Combien y-a-t-il de § ? » / « Par quoi commence le 1^{er} § ? » / « Y-a-t-il un autre connecteur ? » / « En t'aidant des éléments qui entourent le texte, dis à quel genre il appartient. Justifie ta réponse. » / « Qui sont les personnages de ce texte ? » / « Qui appelle les promeneurs ? » 8h58 : L'enseignante a fait lire 02 élèves. 9h02 : « Quels signes de ponctuation vois-tu chaque fois que le coffre parle ? »/ « A quoi servent les guillemets ? » / « Que découvre le père dans le coffre : un trésor, de l'argent, des pièces d'or ? » 9h06 : Talbi Malek a continué la lecture du texte. Ensuite, elle a posé « Pourquoi le coffre offre-t-il toutes ces pièces d'or aux promeneurs ? » / « [Tu nous plais ...vous l'avez aimée] Quels sont les personnages désignés par les mots: nous et vous ? » 9h10: elle a demandé à Azizi de relire le texte. Puis, elle leur a posé la question « Que veut dire le mot <i>la poutre</i> en t'aidant du dictionnaire ? »/« Que fait l'auteur ? » 9h16 : L'enseignante a demandé aux élèves de compléter, oralement, le tableau qu'elle a tracé au tableau : <table><tr><td>Situation initiale (le début de l'histoire)</td><td>Déroulement des évènements (le milieu de l'histoire)</td><td>Situation finale (la fin de l'histoire)</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> 9h21-9h28 : Lecture individuelle faite par : Khaoua Wissal, Ouadi M^{ed} Nadhir , Aggoun M^{ed} Nedjib ont terminé la séance de la lecture. 9h29 : L'enseignante leur a demandé de ranger leurs affaires. 9h30 : La cloche retentit pour sortir à la récréation et par la suite l'enseignante d'arabe est entrée.	Situation initiale (le début de l'histoire)	Déroulement des évènements (le milieu de l'histoire)	Situation finale (la fin de l'histoire)				● Gabboudj Ali lit facilement. ● Ouadi M^{ed} Nadhir , Gaboudj Ali, Ferradi Malak , Azizi Wissal, Gharrabi Abd El Hamid et Himeur Souha ont répondu juste aux questions. ● La majorité de la classe participe. ●.Sabbata Wassim et Aouidan Norhen lisent moyennement ● Talbi Malek lit facilement ● Ouadi M^{ed} Nadhir et Khaoua Wissal lisent moyennement. Aggoun M^{ed} Nedjib déchiffre à peine.
	Situation initiale (le début de l'histoire)	Déroulement des évènements (le milieu de l'histoire)	Situation finale (la fin de l'histoire)					
Méthodes utilisées	Méthode globale							
Difficultés rencontrées lors du déroulement du cours. / Remarques	● Elle était très dynamique vu la motivation des élèves. ● La quasi-totalité de la classe participe. ● Les élèves étaient attentifs et motivés							

<u>Ecole :</u> Mebarki Zarouel <u>Date :</u> 09/03/2015 <u>Séance :</u> 03 <u>Durée:</u> 8h00 – 8h45		<u>Classe :</u> 5 ^{ème} Année Primaire <u>Nom de l'enseignante :</u> Mme Zidane Djamila <u>Nombres d'élèves :</u> 23 / 23		
<u>Activité :</u> Compréhension de l'écrit <u>Titre :</u> Le petit chaperon rouge		<u>Objectifs d'apprentissage :</u> ● Respecter la ponctuation, les liaisons et les groupes de souffle. ● Adopter une bonne vitesse de lecture.		
	Observation : enseignante	Observation : élèves		
Temps mis pour que l'enseignante commence son cours.	/	● Les élèves entrent en classe en chahutant		
Déroulement du cours : (ton, voix, utilisation du temps,...)	8h00 : L'enseignante a distribué un texte sous le titre : le petit chaperon rouge, avec des images désordonnées. 8h02 : Elle leur a demandé d'observer ces gravures : « D'après vous, on parler de qui? » 8h04 : Lecture magistrale faite par l'enseignante. « y a-t-il un titre ? Montre-le.» 8h07 : Lecture silencieuse suivie de 3 questions posées par l'enseignante : « Combien y-a-t-il de § ? » / « De quel type est ce texte ? Justifie te réponse. » / « Donne l'auteur de ce texte ? » 8h11 : L'enseignante a fait lire 02 élèves. 8h14 : Elle leur a posé les questions : « Que veut dire un conte ? » / «Quelle est son ouverture ?» / « De qui parle-t-on dans ce texte » / « Que veut dire le mot <i>une fillette</i> ?». 8h18 : Khaoua Wissal a levé le doigt pour lire la situation initiale. « Comment était la fillette ? ». « Comment elle s'habillait ? » ; L'enseignante a ajouté que c'est pourquoi on les appelle LE PETIT CHAPERON ROUGE. 8h22 : Le déroulement des évènements a été lu par Gassoum Oumnya et Gharrabi Abd El Hamid. « le verbe « habitait » à quel temps est-il conjugué ? » / « Rappelez-moi les terminaisons des 03 groupes à l'imparfait » « Que s'est-il passé un jour ? » / « C'est quoi un loup ? » / «Quelle est sa femelle ? » / « Quel est son petit ? » . Hzil Wassim a demandé l'explication de : « Que veut dire <i>léchait les babines et renifler</i> ? » 8h28: Ouadi M^{ed} Nadhir a pris l'initiative de lire le dernier §. Puis, elle a posé la question « Par quoi peut-on remplacer le connecteur : Depuis ce jour ? » / «C'est une histoire qui finit bien, qui finit mal ou qui n'a pas de fin ? » 8h32:L'enseignante a fragmenté le texte et a chargé : Mrah Taha Amine, Ghanem Maissoun et Bakhouch Firas et Khmissi Rami de le lire. 8h38 : Ensuite, elle a demandé aux élèves d'ordonner les images. 8h42 – 8h44: Kob Habiba a terminé cette séance par une lecture bien articulée.		● Quelques élèves ont manifesté leur joie ● La plupart de la classe participe et répond juste aux questions ● Ferradi Malak et Himeur Souha lisent facilement. ● Ferradi Malak , Azizi Wissal, Ghrab Abd El Hamid, Himeur Souha et Ouadi M^{ed} Nadhir ont répondu juste aux questions. ● Gassoum Oumnya lit moyennement mais elle ne respecte pas la liaison et les groupes de souffle. ● La majorité de la classe participe. ● Talbi Malek lit facilement ● Mrah Taha Amine et Ghanem Maissoun déchiffrent à peine. ● Bakhouch Firas lit moyennement et Khmissi Rami lit difficilement. ● Même les élèves faibles ont essayé de s'exprimer.	
Méthodes utilisées	● Méthode globale ● Elle a utilisé les gestes et les mimiques.			
Difficultés rencontrées lors du déroulement du cours. / Remarques	● La bonne gestion du temps.		● Ils étaient complètement intéressés à ce conte	

Ecole : Mebarki Zarouel Date : 09/03/2015 Séance : 04 Durée: 8h45 – 9h30		Classe : 5^{ème} Année Primaire Nom de l'enseignante : Mme Zidane Djamila Nombres d'élèves : 23/ 23
Activité : Compréhension de l'écrit Titre : Le canari et l'éléphant.		Objectifs d'apprentissage : • Respecter la ponctuation, les liaisons et les groupes de souffle. • Adopter une bonne vitesse de lecture.
	Observation : enseignante	Observation : élèves
Temps mis pour que l'enseignante commence son cours.	Environ 2 minutes.	Les élèves bavardent.
Déroulement du cours : (ton, voix, utilisation du temps,...)	8h45 : L'enseignante a distribué le texte, dont le titre était : Le canari et l'éléphant. Et elle leur demandé de citer quelques animaux. 8h47 : Elle leur a demandé d'observer la gravure : « Que représente la gravure ? » 8h49 : Lecture magistrale faite par l'enseignante. « y a-t-il un titre ? Montre-le » / « Donne le nom d'auteur ? ». 8h52 : Lecture silencieuse. Ensuite, elle leur a demandé « De quoi parle ce texte ? » « Que prétendaient le canari et l'éléphant ? » 8h54 : Lecture individuelle faite par Gharrabi Abd El Hamid et Himeur Souha suivie des questions posées par l'enseignante : « Combien y-a-t-il de § ? » / « Par quoi commence le 1^{er} § ? » / « En t'aidant des éléments qui entourent le texte, dis à quel genre il appartient. Justifie ta réponse. » / « Qui sont les personnages de ce texte ? » / « En combien de parties se divise un conte ? » 8h58 : L'enseignante a fait lire 02 élèves. 9h02 : « Quels signes de ponctuation utilisés » / « A quoi servent les guillemets ? » / « C'était quoi l'idée de l'éléphant ? » 9h06 : Gabboudj Ali a continué la lecture du texte. Ensuite, elle a posé « C'est quoi la marée ? En leur rappelant qu'on l'a rencontrée dans <i>la pollution des océans</i> » / « Qui a bu le 1^{er} ? pourquoi ? » / « Est-ce que le canari a bu ? » 9h10 : L'enseignante a demandé à Gassoum Oumnya de relire le texte. Puis, elle leur a posé la question « C'est quoi la fin de cette histoire irréelle ? » / « Y-a-t-il un articulateur logique qui la montre ? » 9h16 : L'enseignante a demandé à Sabbata Wassim, Hzil Malek et Azizi Wissal de lire le texte. 9h21-9h26 : une autre lecture individuelle faite par : Khmissi Rami et Aggoun M^{ed} Nedjib ont clôturé la séance de lecture. 9h26 : L'enseignante leur a demandé de faire un résumé de ce conte. 9h29 : L'enseignante leur a demandé de ranger leurs affaires. 9h30 : La cloche retentit pour sortir à la récréation et par la suite l'enseignante d'arabe est entrée.	• La réponse de la majorité était : un oiseau et un éléphant. • Ouadi M^{ed} Nadhir , Gabboudj Ali, Ferradi Malak , Azizi Wissal, Gharrabi Abd El Hamid et Himeur Souha ont répondu juste aux questions. • La majorité de la classe participe. • Aouidan Norhen qui lit moyennement et Malak Ferradi. • Gabboudj Ali lit facilement • Khmissi Rami a essayé de répondre mais il s'est trompé. • Talbi Malek, Gaboudj Ali, Himeur Souha ont répondu juste. • Khmissi Rami lit difficilement. • La plupart des élèves ont essayé de s'exprimer
Méthodes utilisées	Méthode globale	
Difficultés rencontrées lors du déroulement du cours. / Remarques	• Elle était très dynamique vu la motivation des élèves.	• La quasi-totalité de la classe participe. • Les élèves étaient motivés lors de cette séance.

Ecole : Mebarki Zeroual Date : 11/03/2015 Séance : 05 Durée: 13h00-13 :45		Classe : 5^{ème} Année Primaire Nom de l'enseignante : Mme Zidane Djamil Nombres d'élèves : 23/ 23
Activité : Production écrite.		Objectifs d'apprentissage : • Respecter une consigne d'écriture. • Réaliser une mise en page en fonction du genre d'écrit à produire. • Utiliser des ressources linguistiques en fonction du texte à produire et du thème.
	Observation : enseignante	Observation : élèves
Temps mis pour que l'enseignante commence son cours.	01 min.	• Les élèves n'arrivent pas tous en même temps
Déroulement du cours : (ton, voix, utilisation du temps,...)	13h01 : L'enseignante a commencé par faire un bref rappel sur les productions écrites inhérentes aux 02 types de projet antérieurement réalisées et a insisté sur la structure d'un texte écrit à savoir (introduction – développement et conclusion) avec toujours un alinéa. En leur posant des questions sur : * Le contenu de chaque production. * La structure et l'alinéa. * La définition de la phrase et ses constituants. 13h07 : La consigne a été présentée et lue par l'enseignante et par quelques élèves en faisant ressortir ce qui est demandé (par les élèves) ainsi que comment il faut la présenter. Puis, La recherche des idées, des repères, la chasse aux mots clés et, enfin, l'élaboration d'un plan à suivre et le montage du paragraphe. 13h14 : L'enseignante a invité les apprenants à écrire en leur accordant 30 min. Parallèlement, elle surveillera la production progressive des élèves tout en les orientant : en orientant les égarés et en aidant les moins doués et en encourageant les «forts ». 13 :34 : elle leur a rappelé qu'il leur reste 10 minutes. 13h44 : L'enseignante a demandé à Bazka Ayoub de ramasser les copies pour qu'il cesse de bavarder.	• Bazka Ayoub est très turbulent et il ne sait même pas déchiffrer
Difficultés rencontrées lors du déroulement du cours. / Remarques	• Elle circulait entre les rangs pour vérifier la compréhension des élèves pour les aider en cas de blocage. • Elle leur faisait des remarques.	• Les élèves se lèvent pour demander de l'aide en faisant du bruit.

IV- Traitement des données

1) Résultats :

1-1- Observation :

1^{re} séance : lecture

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Etre capable d'oraliser					T	T	T	T	T				P					R	P	T			
Etre capable de décoder					T	T	T	T	T				P					R	P	T			
Etre capable d'articuler les mots correctement					T	T	T	T	T				P					R	P	T			
Etre capable de respecter la ponctuation, les liaisons et le groupes de souffles					T	S	S	T	T				R					R	R	T			
Etre capable de reconnaître les mots.					T	T	T	T	T				R					R	R	T			
Etre capable de comprendre et établir le lien entre les mots					T	T	T	T	T				R					R	R	T			
Etre capable de lire de manière fluide (enchaîner les mots)					T	S	S	T	T				R					R	R	T			
Etre capable de comprendre la consigne.					T	T	T	T	T				P					P	P	T			
Etre capable de communiquer.					T	S	S	T	T				P					R	P	T			
Etre capable d'exploiter la lecture.					T	T	T	T	T				P					R	P	T			
Etre capable de répondre aux questions					T	T	T	T	T				P					R	P	T			
Etre capable de bâtir des hypothèses de lecture à partir d'éléments visibles du texte (titre, ponctuation,...) → anticiper.					T	S	S	T	T				P					P	P	T			
Etre capable de repérer les indices textuels visibles (une formule récurrentes : il était une fois, un nom de lieu,...) pour identifier des éléments de la situation de c ^{tion}					T	T	T	T	T				P					P	P	T			
Etre capable d'identifier les personnages dont on parle, les lieux, la chronologie,...					T	T	T	T	T				P					R	P	T			

2^{ème} séance : lecture

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Etre capable d'oraliser		T			T	T	T	T	T		T	T	P		T								
Etre capable de décoder		T			T	T	T	T	T		T	T	P		T								
Etre capable d'articuler les mots correctement		T			T	T	T	T	T		T	T	P		T								
Etre capable de respecter la ponctuation, les liaisons et le groupes de souffles		S			T	S	S	T	T		T	S	R		T								
Etre capable de reconnaître les mots.		T			T	T	T	T	T		T	T	R		T								
Etre capable de comprendre et établir le lien entre les mots		T			T	T	T	T	T		T	T	R		T								
Etre capable de lire de manière fluide (enchaîner les mots)		T			T	S	S	T	T		T	S	R		T								
Etre capable de comprendre la consigne.		T			T	T	T	T	T		T	T	P		T								
Etre capable de communiquer.		T			T	S	S	T	T		T	S	P		T								
Etre capable d'exploiter la lecture.		T			T	T	T	T	T		T	T	P		T								
Etre capable de répondre aux questions		T			T	T	T	T	T		T	T	P		T								
Etre capable de bâtir des hypothèses de lecture à partir d'éléments visibles du texte (titre, ponctuation,...) → anticiper.		T			T	S	S	T	T		T	S	P		T								
Etre capable de repérer les indices textuels visibles (une formule récurrentes : il était une fois, un nom de lieu,...) pour identifier des éléments de la situation de communication.		T			T	T	T	T	T		T	T	P		T								
Etre capable d'identifier les personnages dont on parle, les lieux, la chronologie,...		T			T	T	T	T	T		T	T	P		T								

3^{ème} séance : lecture

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Etre capable d'oraliser				T	T		T	T		T		T					P			T	T	R	R
Etre capable de décoder				T	T		T	T		T		T					P			T	T	R	R
Etre capable d'articuler les mots correctement				T	T		T	T		T		T					P			T	T	R	R
Etre capable de respecter la ponctuation, les liaisons et le groupes de souffles				T	T		S	T		S		S					R			T	S	R	R
Etre capable de reconnaître les mots.				T	T		T	T		T		T					R			T	T	R	R
Etre capable de comprendre et établir le lien entre les mots				T	T		T	T		T		T					R			T	T	R	R
Etre capable de lire de manière fluide (enchaîner les mots)				T	T		S	T		S		S					R			T	S	R	R
Etre capable de comprendre la consigne.				T	T		T	T		T		T					P			T	T	P	P
Etre capable de communiquer.				T	T		S	T		S		S					P			T	S	R	R
Etre capable d'exploiter la lecture.				T	T		T	T		T		T					P			T	T	R	R
Etre capable de répondre aux questions				T	T		T	T		T		T					P			T	T	R	R
Etre capable de bâtir des hypothèses de lecture à partir d'éléments visibles du texte (titre, ponctuation,...) → anticiper.				T	T		S	T		S		S					P			T	S	P	P
Etre capable de repérer les indices textuels visibles (une formule récurrentes : il était une fois, un nom de lieu,...) pour identifier des éléments de la situation de communication.				T	T		T	T		T		T					P			T	T	P	P
Etre capable d'identifier les personnages dont on parle, les lieux, la chronologie,...				T	T		T	T		T		T					P			T	T	R	R

4^{ème} séance : lecture

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Etre capable d'oraliser	T	T			T			T	T	T	T		P		T		P			T			
Etre capable de décoder	T	T			T			T	T	T	T		P		T		P			T			
Etre capable d'articuler les mots correctement	T	T			T			T	T	T	T		P		T		P			T			
Etre capable de respecter la ponctuation, les liaisons et le groupes de souffles	S	S			T			T	T	S	T		R		T		R			T			
Etre capable de reconnaître les mots.	T	T			T			T	T	T	T		R		T		R			T			
Etre capable de comprendre et établir le lien entre les mots	T	T			T			T	T	T	T		R		T		R			T			
Etre capable de lire de manière fluide (enchaîner les mots)	S	T			T			T	T	S	T		R		T		R			T			
Etre capable de comprendre la consigne.	T	T			T			T	T	T	T		P		T		P			T			
Etre capable de communiquer.	S	T			T			T	T	S	T		P		T		P			T			
Etre capable d'exploiter la lecture.	T	T			T			T	T	T	T		P		T		P			T			
Etre capable de répondre aux questions	T	T			T			T	T	T	T		P		T		P			T			
Etre capable de bâtir des hypothèses de lecture à partir d'éléments visibles du texte (titre, ponctuation,...) → anticiper.	S	T			T			T	T	S	T		P		T		P			T			
Etre capable de repérer les indices textuels visibles (une formule récurrentes : il était une fois, un nom de lieu,...) pour identifier des éléments de la situation de communication.	T	T			T			T	T	T	T		P		T		P			T			
Etre capable d'identifier les personnages dont on parle, les lieux, la chronologie,...	T	T			T			T	T	T	T		P		T		P			T			

5^{ème} séance : écriture

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Etre capable de rédiger	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	R	T	T	T	J	R
Etre capable d'écrire de manière lisible et soignée	T	T	R	T	T	T	T	P	T	T	T	T	R	R	T	R	S	J	T	T	S	J	J
Etre capable de réaliser une mise en page en fonction du genre d'écrit à produire.	T	T	R	P	S	T	T	S	S	T	T	T	P	R	P	R	P	J	T	T	S	J	J
Etre capable de faire un choix d'actes de parole pour communiquer	T	T	R	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	R	T	P	T	J	S	T	S	J	J
Etre capable d'être créatif	P	S	J	T	S	S	R	S	S	T	S	R	P	J	T	P	T	J	R	S	J	J	J
Etre capable d'organiser les informations pour assurer la cohésion de son texte.	S	T	R	T	T	T	S	T	T	S	T	S	R	J	T	J	P	J	R	T	R	J	J
Etre capable de produire des phrases correctes syntaxiquement.	P	T	J	T	T	T	S	S	T	S	S	S	R	J	S	J	R	J	R	T	R	J	J
Etre capable d'utiliser des ressources linguistiques en fonction du texte à produire et du thème.	P	S	J	T	T	S	P	T	T	S	S	P	P	J	S	J	R	J	R	T	R	J	J
Etre capable d'orthographier correctement les mots utilisés (orthographe d'usage)	P	S	P	S	S	S	P	S	S	S	S	S	R	J	S	J	S	R	R	S	R	J	R
Etre capable d'utiliser les signes de ponctuation à bon escient.	S	P	J	S	S	T	S	T	S	S	S	R	R	J	S	J	P	J	J	T	R	J	J
Etre capable de donner un titre au texte.	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	J	T	T	T	T	T	J	T
Etre capable d'utiliser les ressources typographiques (gros, caractères, surlignage, majuscule,...)	S	S	J	T	T	T	T	P	T	T	T	T	R	R	P	J	P	J	R	T	R	J	J

1-2- Questionnaire :

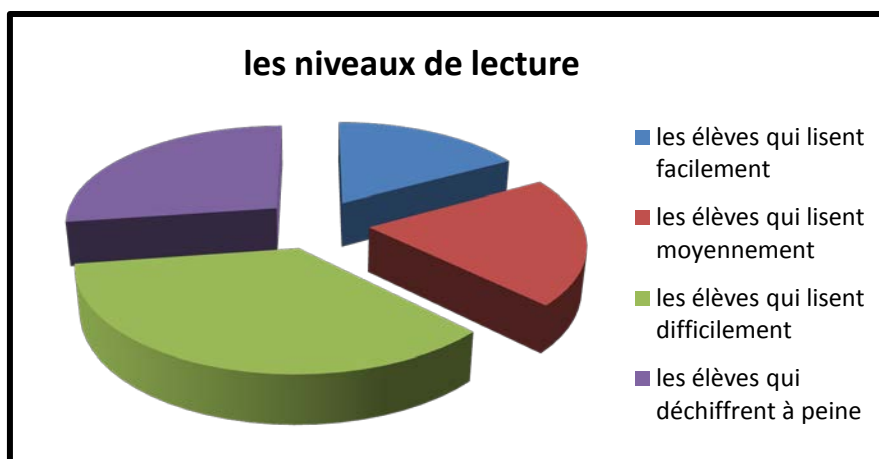
→ 1^{re} question :

	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Oui	03	16,6 %
Non	15	83,33 %



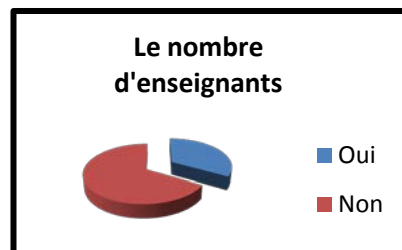
→ 2^{ème} question :

Niveau Ecoles		Les élèves qui lisent facilement	Les élèves qui lisent moyennement	Les élèves qui lisent difficilement	Les élèves qui déchiffrent à peine.
Hafidhi Mohamed El Hadi	24	04	02	12	06
Daoudi Abdel Hamid	19	02	02	07	08
Mebarki Zeroual	23	08	06	04	05
Ibn Sina	26	06	04	10	06
Menasria Ammar	28	08	10	06	04
Berken Farhet	32	04	06	12	10
Houha Athmane	26	05	05	07	09
Arbi Tebbessi	27	03	05	11	08
Belkassem Nsaibia	28	05	06	10	07
Tarbia oua Taâlim	34	06	04	10	14
Mansouri M ^{ed} Chérif	18	03	03	07	05
El Amir Abdel Kader	24	03	04	10	07
20 Août	31	08	07	11	05
Gharyani Ali	31	04	09	11	07
Moussa Radeh El Djadida	33	03	12	12	06
Boucharèb Abd Arrahmene	34	06	04	10	14
Kellil Moukhtar	20	03	05	07	05
Guouaref Lakhdar	26	01	05	13	07
	484	82	99	171	132
	100%	16,94 %	20,45 %	35,33 %	27,27 %



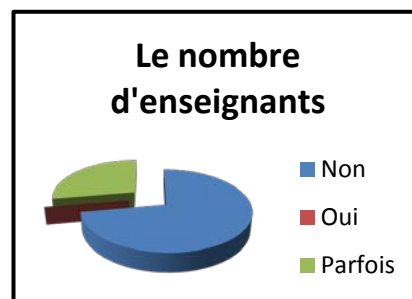
→ 3^{ème} question :

	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Oui	06	33,33 %
Non	12	66,67 %



→ 4^{ème} question :

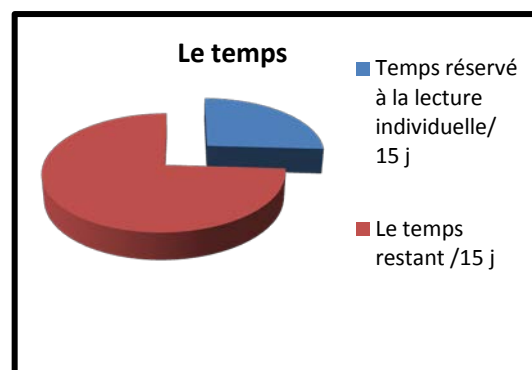
	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Oui	00	00 %
Non	13	72,22 %
Parfois	05	27,78 %



→ 5^{ème} et 6^{ème} questions :

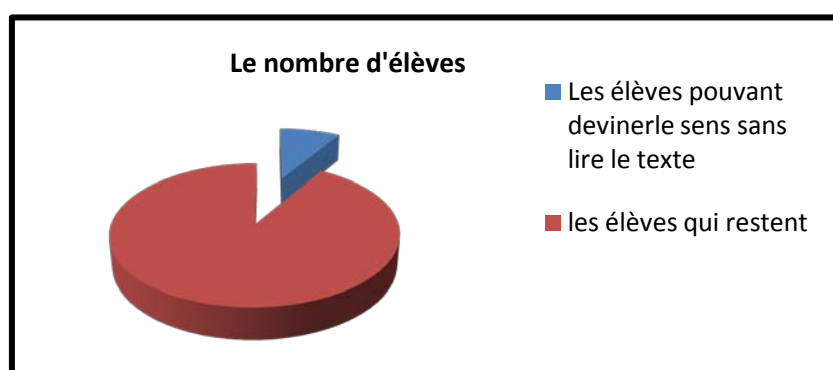
Sachant que, pendant une séquence, qui se déroule en 15 jours, on n'a que 2 séances de lecture de 90 min.

Niveau Ecoles		Temps prévu aux 2 séances / 15 jours	Temps réservé à la lecture/15 j	Nombre d'élèves qui lisent / 15 j	Le temps restant /15 j	Nombre d'élèves restant
Hafidhi Mohamed El Hadi	24	90 min	20 min	20	70 min	28
Daoudi Abdel Hamid	19		10 min	10	80 min	28
Mebarki Zeroual	23		40 min	40	50 min	06
Ibn Sina	26		30 min	30	60 min	26
Menasria Ammar	28		40 min	40	50 min	16
Berken Farhet	32		10 min	10	80 min	54
Houha Athmane	26		40 min	40	50 min	12
Arbi Tebbessi	27		20 min	20	70 min	34
Belkassem Nsaibia	28		20 min	20	70 min	36
Tarbia oua Taâlim	34		30 min	30	60 min	38
Mansouri M rd Chérif	18		20 min	20	70 min	16
El Amir Abdel Kader	24		10 min	10	80 min	38
20 Août	31		30 min	30	60 min	42
Gharyani Ali	31		20 min	20	70 min	42
Moussa Radeh El Djadida	33		20 min	20	70 min	46
Boucharèb Abd Arrahmene	34		20 min	20	70 min	48
Kellil Moukhtar	20		20 min	20	70 min	20
Guouaref Lakhdar	26		20 min	20	70 min	32
18 écoles	484	1620 min	420 min	420	1200 min	548
	100 %	100 %	25,93 %	25,93 %	74,07 %	74,07 %
23 min / séquence → 12 min par séance						



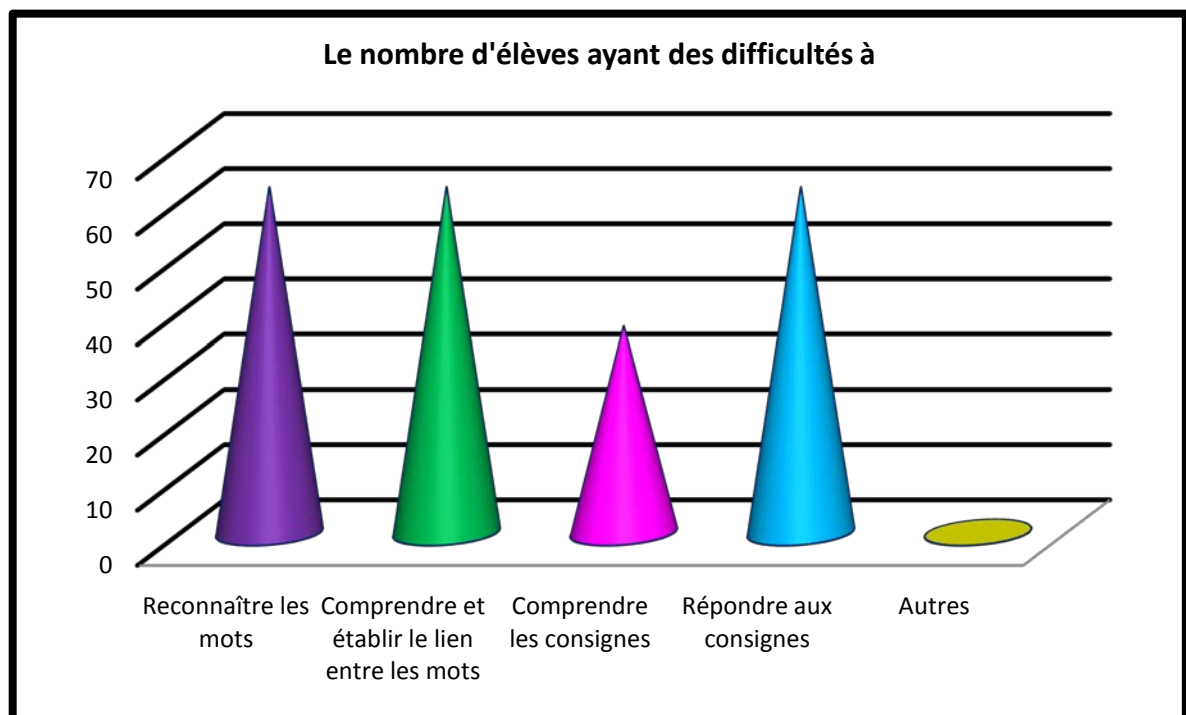
→ 7^{ème} question :

Nombre d'élèves		Les élèves pouvant deviner le sens du texte sans le lire	Les élèves qui restent
Ecoles			
Hafidhi Mohamed El Hadi	24	02	22
Daoudi Abdel Hamid	19	01	18
Mebarki Zeroual	23	04	18
Ibn Sina	26	03	23
Menasria Ammar	28	04	24
Berken Farhet	32	02	30
Houha Athmane	26	03	23
Arbi Tebbessi	27	02	25
Belkassem Nsaibia	28	03	25
Tarbia oua Taâlim	34	03	31
Mansouri M ^{ed} Chérif	18	01	17
El Amir Abdel Kader	24	01	23
20 Août	31	04	27
Gharyani Ali	31	02	39
Moussa Radeh El Djadida	33	02	31
Boucharèb Abd Arrahmene	34	03	31
Kellil Moukhtar	20	02	18
Guouaref Lakhdar	26	01	25
	484	41	443
	100%	8,47 %	91,53 %



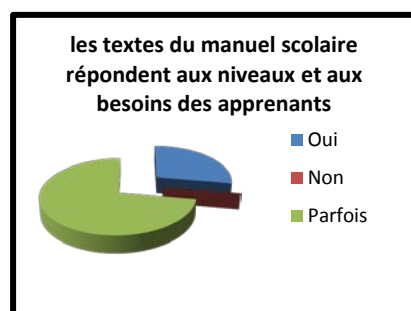
→ 8^{ème} question :

		Evaluation de la lecture et de la compréhension des apprenants				
Le nombre d'élèves ayant des difficultés à		Reconnaître les mots	Comprendre et établir le lien entre les mots	Comprendre les consignes	Répondre aux consignes	Autres
Ecoles						
Hafidhi Mohamed El Hadi	24	18	18	03	18	0
Daoudi Abdel Hamid	19	15	15	04	15	0
Mebarki Zeroual	23	09	09	02	09	0
Ibn Sina	26	16	16	03	16	0
Menasria Ammar	28	10	10	02	10	0
Berken Farhet	32	22	22	05	22	0
Houha Athmane	26	16	16	05	16	0
Arbi Tebbessi	27	19	19	04	19	0
Belkassem Nsaibia	28	17	17	03	17	0
Tarbia oua Taâlim	34	24	24	07	24	0
Mansouri M ^{ed} Chérif	18	12	03	12	12	0
El Amir Abdel Kader	24	17	04	17	17	0
20 Août	31	16	03	16	16	0
Gharyani Ali	31	18	03	18	18	0
Moussa Radeh El Djadida	33	18	03	18	18	0
Boucharèb Abd Arrahmene	34	24	07	24	24	0
Kellil Moukhtar	20	12	02	12	12	0
Guouaref Lakhdar	26	20	03	20	20	0
18 écoles	484	303	303	181	303	0
	100 %	62,60 %	62,60 %	37,40 %	62,60 %	0 %



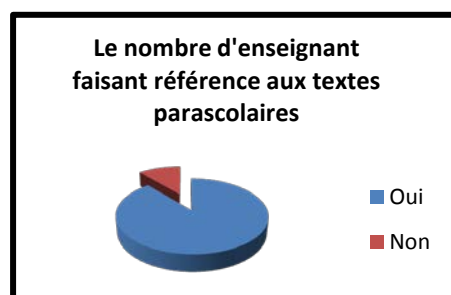
→ 9^{ème} question

	Le nombre d'enseignants	Pourcentage
Oui	02	11,11 %
Non	00	00 %
Parfois	16	88,89 %
	18	100 %



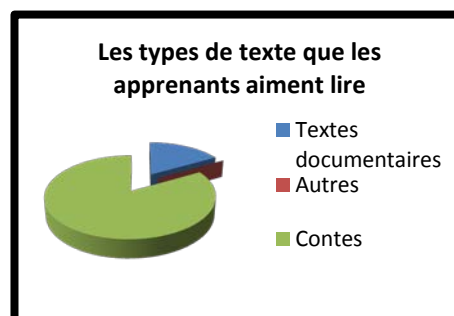
→ 10^{ème} question :

	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Oui	16	88,89%
Non	02	11,11 %
	18	100 %



→ 11^{ème} question :

	Le nombre d'enseignants	Pourcentage
Texte documentaire	03	16,67 %
Conte	15	83,33 %
Autres	00	00 %
	18	100 %



2) Analyse :

Après avoir décrit en détails le déroulement des séances d'observation de lecture et d'écriture, dépouillé les questionnaires et évalué la séance de lecture et des productions écrites des élèves à partir **d'une grille d'évaluation**, nous les avons analysé en fonction de :

Pour chacun, nous avons vu en quoi :

- le savoir lire constitue la clé de la compréhension.
- le conte représente l'élément motivant et attrayant d'incitation des apprenants à lire.

2-1- Observation :

→ **1^{re} séance de lecture:**

- Nous avons pu relever que :

- * Il y avait que les bons apprenants qui participent, une partie semble lasse et le reste se force à suivre.

- * Les apprenants lisant d'une manière fluide ou moyenne, articulent les mots d'une façon correcte. De même qu'ils sont capables d'accéder **relativement** au sens général du texte, ainsi, de comprendre les consignes et d'y répondre. En outre, ils sont en mesure d'anticiper le contenu du texte en bâtissant des hypothèses de sens ainsi que d'exploiter la lecture. Toutefois, ils ne respectent pas, parfois, la ponctuation, les liaisons et les groupes de souffles. Evidemment, comme toutes les séances de lecture, il y a eu des explications.

- * Contrairement, les élèves lisant difficilement ou n'arrivant qu'à déchiffrer, ne peuvent ni suivre ni comprendre et de surcroît, le texte proposé leur est ennuyeux, ce qui les incite à être distrait et chuchoter créant par là des désagréments au cours de la séance.

- * Vu leur désintéressement, l'enseignante n'a fait lire que les bons éléments et 2 élèves qui lisent difficilement ainsi qu'elle a utilisé la langue arabe occasionnellement.

→ **2^{ème} séance de lecture :**

- Nous avons constaté que :

- * Lors de cette 2^{ème} séance, une bonne partie de la classe participe.

- * Les élèves lisant difficilement ou avec peine, prennent l'initiative et s'efforcent à lire soit pour essayer de répondre ou compléter le tableau qui leur a été proposé.

* Ils étaient très motivés et intéressés même l'enseignante était très dynamique.

→ **3^{ème} séance de lecture:**

● Nous avons trouvé que :

* Avec « *le petit chaperon rouge* », la quasi-totalité a manifesté sa joie et le nombre d'élèves qui lisent a augmenté relativement.

* L'enseignante a donné l'occasion aux élèves faibles de lire et ont même demandé l'explication de certains mots.

* Les élèves faibles ont essayé de s'exprimer afin d'ordonner les images ainsi que de répéter le résumé qu'on a fait.

→ **4^{ème} séance :**

● Nous remarquons que :

* Une certaine dynamique : Chaque niveau essaye d'atteindre le niveau supérieur par exemple : les élèves faibles essayent d'atteindre le niveau de ceux qui lisent difficilement et ainsi de suite.

* Ils sont arrivés même à comprendre les consignes posées par l'enseignante et à exploiter la lecture. Cependant, ils ne sont pas capables d'y répondre.

→ **5^{ème} séance (écriture) :**

● J'ai constaté qu'après de nombreuses et successives séances de lecture, avec explication, reformulation, répétition et résumé à la fin de chaque séance, que :

* La quasi-totalité a pu rédiger et respecter la consigne tout en faisant un choix d'actes de parole ainsi qu'en donnant un titre à leur écrit. Il y a même ceux qui ont écrit le titre sans pouvoir rédiger.

* En outre, les élèves qui savent lire, en d'autres termes qui lisent couramment ou moyennement étaient capables de rédiger de bonnes

productions en exploitant leur lecture. Cependant, les erreurs les plus fréquentes dans la production écrite de nos apprenants sont généralement les erreurs d'orthographe, de conjugaison, le non respect des règles de la grammaire française, l'absence de la ponctuation, les interférences d'arabe,...

* Pour ce qui est des élèves faibles en lecture, ils ont essayé de rédiger même s'il y a des mots mal écrits avec des phrases n'ayant pas de sens, mais les articulateurs ont été écrits parce qu'ils ont compris relativement les textes de lecture.

* Il est à signaler, également, qu'il n'y avait qu'un seul élève qui a choisi le texte documentaire.

2-2- Questionnaire :

→ **1^{re} question :**

* 15/18 enseignants ont rapporté que la majorité des apprenants manifestent une certaine répulsivité à l'égard du français. Celui-ci leur paraît inaccessible, difficile et parfois monotone, pour plusieurs raisons, citons entre autres :

- L'absence d'un apprentissage réel consistant en lecture. Raison sans laquelle, ils rencontrent des difficultés pour suivre et poursuivre leur apprentissage. Ceci est dû à la formation insuffisante des enseignants.

- Les difficultés qu'ils affrontent au niveau de la compréhension et de l'expression.

→ **2^{ème} question :**

* 60 % des apprenants des 18 écoles enquêtées ne savent pas lire et environ 20 % lisent moyennement.

→ **3^{ème} question :**

* L'extrême majorité des enseignants (70 %) ont manifesté de façon claire et évidente que les élèves qui ne savent pas lire n'arrivent pas à saisir le sens du texte.

* Alors que 30 % ont affirmé que cette catégorie d'élèves peut deviner le sens du texte grâce aux lectures de leurs camarades, un des indices paratextuels étant les illustrations et sans oublier les gestes et les mimiques et l'explication de l'enseignant(e).

→ **4^{ème} question :**

* Il est à relevé que 72 % des enseignants ont fait ressortir que les élèves qui savent lire n'ont pas de difficultés à saisir le sens général même s'ils se trouvent devant des mots qui ne leurs sont pas familiers, parviennent à situer le mot dans son contexte et par la suite d'accéder au sens global du texte. **Tandis que** le reste nous a informé qu'ils peuvent avoir des problèmes de compréhension en raison de leurs méconnaissances du vocabulaire en question et le type de texte entre en jeu également notamment les textes documentaires.

→ **5^{ème} question :**

La moyenne du temps consacré à la lecture individuelle avancé par l'ensemble de ces 18 écoles est de 23 min/séquence, qui est l'équivalent de 12 min/ séance ce qui s'avère très insuffisant pour le rattrapage de cette compétence.

→ **6^{ème} question :**

Si on peut dire que chaque élève lit pendant 01 minute, on peut déduire que dans chaque école, l'enseignant ne fait lire qu'environ 12 par séance.

→ **7^{ème} question :**

Dans ces écoles, seulement environ 8 %, c'est-à-dire la moitié des apprenants, qui lisent facilement (16 %), pouvant deviner le sens général du texte sans le lire à une lecture magistrale de l'enseignante ou une illustration.

→ **8^{ème} question :**

Dans 18 écoles, nous avons trouvé que le nombre d'élèves ayant des difficultés à reconnaître les mots sont les mêmes qui ne savent pas comprendre et établir le lien entre les mots ainsi que de répondre aux questions posées. Quant au nombre d'élèves qui ont des difficultés à comprendre les consignes est infime car les questions sont posées oralement par l'enseignant(e).

→ **9^{ème} question :**

On a relevé, également, que 89 % ont des difficultés à saisir les textes du manuel scolaire.

→ **10^{ème} question :**

La plupart des enseignants interrogés (89 %) font, occasionnellement, référence aux textes parascolaires dans le but de trouver des supports textuels diversifiés et relativement abordables. plus adaptés, plus accessibles, plus courts, plus attractifs, plus motivants afin de faciliter la compréhension et la lecture.

Alors que certains (11 %) jugent le contenu du nouveau manuel approprié et compatible avec le programme, tant qu'il répond aux directives ministérielles ainsi qu'aux besoins des enfants et des enseignants.

→ 11^{ème} question :

85% des enseignants ont déclaré que l'extrême majorité des élèves préfèrent le type : contes.

3) Commentaire :

● De cette analyse notamment des difficultés relevées, il est ressorti que **la lecture** constitue l'insuffisance caractérisée de la base de l'enseignement. C'est pourquoi, elle doit constituer l'apprentissage fondamental de l'école primaire pour toute langue notamment pour le français. Etant donné que cette langue n'est utilisée que durant ses séances, elle doit être la tâche principale de l'enseignant et l'élève doit être appelé à lire constamment car celui qui lit facilement assimile facilement. En d'autres termes, un élève qui sait lire est un élève qui comprend aisément, qui arrive à s'exprimer soit oralement soit par écrit.

Ceci se réalisera par :

* Son intensification à travers la lecture individuelle.

* L'augmentation du volume horaire de celle-ci, volume considéré dans un tel contexte comme insuffisant c'est-à-dire le relever à une moyenne de 5h30min/semaine dont: les 2/3 seront réservés à la lecture pour les 3^{ème} AP et la 1/2 pour les 4^{ème} AP et les 5^{ème} AP.

● Sachant, également, que la lecture à l'école primaire est le 1^{er} passage obligé **faute de quoi**, ce manque freinera l'élève et son niveau de français ne fera que régresser au fil des cycles **car** au collège, l'enseignant n'est plus requis à apprendre à lire à l'élève. Dès lors, l'école primaire est la 1^{re} à être **interpelée à mettre en place une stratégie** (au sens propre du mot) réelle et objective eu égard à **l'ampleur** de cette **problématique** qui constitue la base de l'apprentissage et de surcroît le français, qui comme il a été souligné (au risque de me répéter), il n'est utilisé qu'à l'école et durant ses séances.

- Ajoutons qu'il faut ancrer très tôt, chez l'élève la conviction que la lecture est synonyme de compréhension **car elle est la compétence sine qua non qui contribuera à l'installation des autres compétences** et delà une évolution régulière et normale à l'élève pour suivre durant les futurs cycles : collège, lycée, université,... étant donné que le primaire est le pourvoyeur du collège.

En outre, il faut aider ceux qui sont en difficultés d'apprentissage de la lecture. Les encourager, les orienter, les motiver, savoir capter leur attention et surtout collaborer avec les parents.

Par ailleurs, pour mettre en place une didactique de la compréhension, les professeurs d'école primaire devraient se persuader que **les contes** sont une chance d'apprendre aux enfants à lire, De ce qu'il renferme de plaisir et de motivation et ainsi en émettant des hypothèses de sens qui motivent les apprenants et suscitent en eux la curiosité, l'envie et le plaisir d'accéder au sens du texte, afin de confirmer ou d'infirmer les idées du départ.

Un des autres atouts de cette entrée littéraire dans le conte, c'est qu'elle offre une interaction profonde entre **la compréhension de l'écrit** et **l'expression écrite** en proposant des pistes cohérentes pour la production. En effet, après l'exploitation de plusieurs contes, il est possible **d'articuler la lecture à l'écriture**, c'est-à-dire la compréhension des constituants du conte au réemploi de ceux-ci par la production écrite.

Si l'on projette d'aborder la didactique des contes, il faut commencer par en lire le plus possible aux enfants. Ensuite, quand ils se seront bien familiarisés avec l'univers merveilleux des contes, il sera possible d'approcher avec eux toutes sortes de notions réputées difficiles, les complexes, les fantasmes... mais tout cela en douceur, avec modestie et simplicité, et sans qu'il soit besoin de recourir à un vocabulaire compliqué. Par exemple, le professeur pourra demander à ses élèves d'illustrer un conte de leur choix, de le représenter par un ou quelques

dessins. Après cela, le maître pourra également demander aux élèves d'expliquer eux-mêmes, à leur manière, ce qu'ils ont compris de l'un ou l'autre des contes entendus en classe. Pendant tout ce travail, le professeur se montrera le moins directif possible, il sera surtout à l'écoute de ses élèves et retiendra le maximum des informations qu'ils auront apportées.

En somme, j'ai remarqué que *le conte, étant un outil attrayant*, permettrait un *meilleur accès à la compréhension en lecture* en motivant les apprenants. Il convient aussi que l'enseignant amène les apprenants à observer le langage utilisé dans ce genre de textes. Des expressions comme : « il était une fois, il y avait une fois, il y a bien longtemps... », plongent le lecteur dans la logique du conte et l'incitent à convoquer l'ensemble des règles et des structures sémantiques de ce genre. La reconnaissance de la structure liée à ce genre va lui permettre non seulement de construire plus facilement le sens des textes qui s'y rattachent, mais aussi de passer à l'étape d'écriture, en reprenant les structures propres au genre.

Conclusion

Conclusion :

A travers des recherches, ces dernières années témoignent d'une progression de l'intérêt pour la lecture et son apprentissage. Elle demeure toujours un thème d'actualité.

En effet, il est difficile de trouver une définition de l'acte de lire qui fasse consensus. Or, tout le monde est d'accord sur le fait que lire est au-delà des mots. Lire n'est pas seulement déchiffrer les lettres, les mots et les phrases. Lire n'est pas que comprendre.

Apprendre à lire signifie accéder au système de l'écrit ; s'approprier la culture de l'écrit ; s'armer d'outil et utiliser à bon escient des stratégies. Lire c'est quitter le monde des sons pour partir en quête du sens. Apprendre à lire est aussi apprendre à éprouver du plaisir.

Toutefois, nombreux sont ceux qui arrivent au collège et peinent à lire, ne pouvant accéder au sens de la langue écrite. L'enseignement /apprentissage de la lecture en langues étrangères notamment le français voire même dans la langue maternelle a toujours été la préoccupation et la source d'inquiétude excessive.

Dès lors, l'acquisition de cette compétence est primordiale voire capitale, elle l'est encore plus lorsqu'elle est engagée avec de écoliers, en premier contact scolaire avec la langue.

Dans la didactique du FLE, la lecture reste, sans doute, une méthode sûre d'enseignement du français, langue étrangère, une méthode magnifique qui offre l'opportunité d'un début de réflexion métaphonologique et métalinguistique, en situant le professeur face à la diversité linguistique.

Notre humble étude présente à la fois des repères théoriques jugés comme nécessaires, un ensemble de recueils de réflexions, de citations de certains auteurs, des pistes d'interventions concrètes, des propos et des

témoignages de certains enseignants de français dans le but de savoir comment prendre en charge ce public jeune qui ne sait pas lire dans une langue qui lui est pratiquement étrangère voire étrange. Ce constat est traduit par les résultats décevants en langue française qui s'appuie plus particulièrement sur la compréhension de l'écrit d'un texte support.

En effet, l'apprentissage de la lecture est étroitement lié à la motivation et au plaisir. Nous résumons le facteur capital qui peut susciter la motivation des apprenants en situation d'apprentissage de la lecture étant le conte.

La didactique des contes à l'école primaire est donc très intéressante et profitable. Il est bon d'initier les enfants à l'étude de ce genre de texte par cette matière, mais il faut l'exploiter à fond, en se servant de l'ensemble de ses potentialités, si riches et si variées. En outre, donner à lire des textes qui reprennent des contes bien connus des apprenants – qu'ils ont également abordés dans leur langue maternelle –, c'est faire entrer ces lecteurs dans un cadre familier qui va faciliter la compréhension du texte par le biais de l'acte de lire.

Références bibliographiques

Références bibliographiques :

Articles et revues :

- Brigitte Marin, Denis Legros, Psycholinguistique cognitive: « Lecture, compréhension et production de texte », Ed De Boeck Université, Paris, p.28
- GRUCA, Isabelle, *Le conte : pour le plaisir de lire, pour le plaisir d'écrire*, Université de Nice-Sophia Antipolis, France, pp.76 et 77.
- Melle . et Mrs: Samia Benbrahim, Mrs. Bentifour Belgacem, Atatfa Djillali, laïssaoui Abdelnacer, enseignants universitaires, et Mr. Moussaoui Ali, IEF., « ENSEIGNER LE FRANÇAIS: APPROCHES ET METHODES », Support de Formation destiné aux enseignants de la Langue Française, Adresse:04,rue Ouled Sidi Cheikh,El-Harrach Tél: 021 52 53 41 - 021 52 50 63 - Fax: 021 52 97 63 Site web: [www. infpe.edu.dz](http://www.infpe.edu.dz) e-mail: contact@infpe.edu.dz, pp. 73-74
- P.Guilbert et M. Verdelhan cités par Claudine Garcias, « *Didactique de la lecture regards croisés* », Ed Presses universitaires du Mirail, Toulouse 1996, p.46.
- Rapport de l'observatoire national de la lecture (novembre 2005)
J. Jaurès cité par Pierre Erny, « L'enseignement au Rwanda après l'indépendance: (1962-1980) », L'Harmattan 2003, p.291.
- Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation.
Pour un enseignement efficace de la lecture et de l'écriture : une trousse d'intervention appuyée par la recherche. p.60
- S.Moirand, « Situations d'écrit », CLE international, Paris 1979, p.22
- Sylvie L'Heude, « Formation et illettrisme un possible apprentissage », Ed L'Hamarttan, 2008, p.85.

Sources internet :

[http://www.007\)-_Compréhension-la_démarche_en_04_étapes.pdf](http://www.007)-_Compréhension-la_démarche_en_04_étapes.pdf)

(consulté le 02 mars 2015)

http://www.grille_observation.com (consulté le 23 février 2015)

<http://www.lire.dz> (consulté le 23 février 2015)

http://www.lire-apprentissage_de_la_lecture.pdf (consulté le 27 février 2015)

Ouvrages :

- Amarni Asma, le stéréotype : support de lecture du texte littéraire, cas des contes du manuel de la 5^{ème} année primaire « enseignement / apprentissage du français en Algérie: enjeux culturels et représentations identitaires », les 23 et 24 novembre 2011, pp.6-8.

- Cahier d'activité de la 5^{ème} AP. ONPS, 2010- 2011.

- Enseigner la compréhension. Cycle 2 - Cycle 3. 2012 – 2013. Inspection académique Yonne. Education nationale de jeunesse MDL 89. Pp. 2 et 3.

- Mlle Mezeix, cité par William S.Gray, « L'enseignement de la lecture et de l'écriture », Unesco 1956, Genève, p.19.

- Mon livre de français, 5^{ème} année primaire, ONPS, 2010- 2011.

- Programme de français juin 2011, In www.oasisfle.com ; p.03

Dictionnaire :

- Le Petit Larousse Illustré 2012. p.628

Annexes

Annexes :

Mahel telli <u>Le secret de la maison</u> Il était une fois une maison très célèbre. un jour, le père et les trois enfants, sont allés devant l'admirant, tu nous plais mais nous n'avons pas d'argent dit le père. Depuis ce jour les promeneurs allaient tous louer.	AZIZI WISSAL <u>Le petit chaperon rouge</u> Il était une fois, une très belle fille qui s'appelait le petit chaperon rouge. un jour, la fillette rencontre un méchant loup, le loup mange la dame et la petite fille. un chasseur parait est tuer le loup. Depuis ce jour la dame et la fillette et le chasseur vivaient heureux.	Kod Tifabri <u>Le secret de la maison</u> Je suis une fois une maison à vendre mais personne un jour, des promeneurs, un père et ses trois enfants. le narrateur dit, ils ont acheté une petite voix qui s'appelle le promeneur et elle et ils trouvaient un coffre qui leur le père prend la clé. ouvre le coffre et oh surprise!
gaboulay thi <u>Le petit chaperon rouge</u> * Il était une fois, une belle petite fillette en rouge. * Un jour, la fille porte la gilette à la grand-mère et le loup arrive la grand-mère et la mange. le chasseur tue le loup. * depuis ce jour, le petit chaperon et chasseur et la dame devaient calmer.	hassam Mohamed <u>Le petit chaperon rouge</u> Il était une fois, j'étais fillette j'ai s'habillant en petit chaperon rouge. un chasseur a tué le loup et la dame et le chasseur et la dame devaient calmer.	hassam <u>Le petit chaperon rouge</u>
Amira yassine <u>Le secret de la maison</u> Je suis une maison. les promeneurs achètent un coffre et achètent la maison.	Quenya Gassane <u>Le petit chaperon rouge</u> il y avait une petite fille qui s'appelle le petit chaperon rouge. Un jour, elle porte la gilette est le pot de beurre, elle rencontre un loup. (par) le loup le premier est mange la grand-mère et tuer les bouches. Depuis ce jour, la forêt devenait calme.	Khadra Wissal <u>Le petit chaperon rouge</u> Il était une fois une petite fille elle s'appelle belle. Un jour le petit chaperon rouge elle porte à la grand-mère une gilette et un pot de beurre. Depuis ce jour la fillette devenait calme elle vivait heureuse.
Abdelhak Islam <u>Le camari et l'éléphant</u> Il avait une fois un camari l'éléphant dans les arbres. un jour l'éléphant bois dans la mangrove. Depuis ce jour le camari devenait roi.	Oud Tachir <u>Le secret de la maison</u> Il était une fois une maison à vendre mais personne. un jour des promeneurs un père et ses trois enfants elle est il l'admirant tu nous plais mais nous. Depuis ce jour les promeneurs entrent un coffre qui plein de pièces d'or.	

<u>Malek Hazil</u> <u>Le secret de la maison</u> (Il) Il était une fois, une maison dans la forêt. un jour, les promeneurs rencontrer une caupre pleins d'or. depuis ce jour, le père achetait la maison.	<u>Touhane Louidane</u> <u>Le Secret de la maison</u> Il était une fois, une fille s'appelle le petit chaperon rouge. Un jour, le loup rencontre la fille et suivre le loup, la fille et avise le premier et mange la grand mère. Le chasseur tue le loup. Enfin, la fille et chasseur et la forêt devient heureux.	<u>Amal Sachouh</u> <u>la maison, maison et secret</u> Il y avait une fois, (un) la maison d'habitait et le père et grand un jour, achète la maison qu'il avait la clé dans le coffre d'or. depuis ce jour, père vit dans la maison.
<u>sahil</u> <u>Il y avait une maison à vendre</u> <u>très belle - house</u> <u>très chère</u>	<u>malek Ferradi</u> <u>Le secret de la maison</u> Il était une fois une maison à vendre très abimée. un jour, un père et trois enfants ils l'admire dit le père tu nous plus mais n'arons pas d'argent. Ils ont entendu une petite voix qui des entends, entends c'est un coffre plein de pièces d'or. finalement les promeneurs acheter la maison.	<u>Aguel</u> <u>le petit chaperon rouge</u> Il était une fois une fois, elle fille en rouge. On l'appelle le petit chaperon rouge, un jour la petite fille.
<u>Wassim Selata</u> <u>Pollution des mers</u> des mers couvrent une grande partie de la terre. Il ya des poissons et minifères. L'homme pollue les mers et océans. il y a les déchets, des fûts répandant dans la mer, l'homme jette les pétrole et tue les oiseaux l'éléphant, le loup, ...	<u>gherale Abdelhamid</u> <u>le secret de la maison</u> Il était une fois une maison personne n'en passe qu'elle. un jour, le père et les trois enfants devant d'admirer, mais arons n'achète pas le père entendra de la maison (entends - entends) (arons - arons) les enfants, trouvent un coffre. Il dit « arons, non avec la clé et les enfants ouvre le coffre et le coffre plein de pièces d'or. se puis le père de maison son son l'arons arons »	<u>Amal Talsoum</u> <u>Mercredi 11 Mars 2015</u> Il était une fois, un jour, depuis ce jour, enfin
<u>Rhams Ramy</u> <u>le canari et l'éléphant</u> Il était une fois, dans la forêt le canari l'éléphant depuis ce jour, le canari le roi 	<u>ghannem Massoun</u> <u>le petit chaperon rouge</u>	<u>Thimour Souha</u> <u>Le canari et l'éléphant</u> Il y avait une fois, un éléphant et un canari qui vivait dans le même la forêt. Un jour, l'éléphant dit à l'oiseau: « celui qui boit la plus grande quantité d'eau est roi ». L'éléphant boit, boit, et boit il devient fatigué. Depuis ce jour (l'oiseau) le canari se déclare roi.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
جامعة عباس لغرور - خنشلة -

كلية الآداب و اللغات
قسم اللغة الفرنسية
رقم: 51/...../2014/2015

خنشلة في: 2015/01/25

السيد:

رئيس قسم اللغة الفرنسية

بجامعة عباس لغرور

خنشلة

إلى

السادة المحترمين:

مديري المدارس الابتدائية:

- قوارف لخضر - منصوري محمد الشريف - قليل مختار - بركان فرحات -
- مباركي زروال - ابن سينا - الأمير عبد القادر - مناصرية عمار -
- نصايبية بلقاسم - موسى رداح 2 - حفيظي محمد الهادي - حوجة عثمان -
- غرياني علي - التربية و التعليم - 20 اوت - العربي التبسي -
- داودي عبد الحميد - بوشارب عبد الرحمان

خنشلة

الموضوع: ترخيص بحضور حصص في اللغة الفرنسية

في إطار انجاز مذكرة لنيل شهادة الماستر تحت موضوع: "تعليم القراءة في الابتدائي"
من طرف الطالبة: معافة كنزة المولودة ب: 1991/08/25 ب: خنشلة و المسجلة في كليتنا في السنة الثانية
ماستر أدب و لغة فرنسية تحت رقم: 4043921. نرجو من سيادتكم الترخيص لها لحضور حصص
في اللغة الفرنسية.

في انتظار موافقتكم، تقبلوا منا أسمى عبارات التقدير و الاحترام و نشكركم مسبقا على
مساعدتكم، و دمتم أوفياء لخدمة العلم و المعرفة.

رئيس قسم اللغة الفرنسية:



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التربية الوطنية

مديرية التربية و التعليم
لولاية خنشلة
مفتشية التعليم الابتدائي
خنشلة

رقم: 19/1015

خنشلة في: 2015/01/25

السيد :

مفتش التعليم الابتدائي

خنشلة

الى

السادة مديري:

المدارس الابتدائية:

- قوارف لخضر - منصوري محمد الشريف - قليل مختار - بركان فرحات -
- مباركي زروال - ابن سينا - الأمير عبد القادر - مناصرية عمار -
- نصايبية بلقاسم - موسى رداح 2 - حفيظي محمد الهادي - حوكة عثمان -
- غرياني علي - التربية و التعليم - 20 اوت - العربي التبيسي -
- داودي عبد الحميد - بوشارب عبد الرحمان

خنشلة

الموضوع: ترخيص بحضور حصص في اللغة الفرنسية

في إطار انجاز مذكرة لنيل شهادة الماستر تحت موضوع: " تعليم القراءة في الابتدائي " من

طرف الأنسة: معافة كنزة (استاذة التعليم الابتدائي - فرنسية-) وطالبة بجامعة عباس لغرور - خنشلة-

المسجلة في السنة الثانية ماستر أدب و لغة فرنسية . نرجو من سيادتكم الترخيص لها بحضور حصص

في اللغة الفرنسية.

تقبلوا منا تحياتنا الخالصة.



Grille d'évaluation de la lecture

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
	Hzil Malek	Abdoul Poulsen	Amina Farkah	Kob Habiba	Feradi Malek	Talbi Malek	Saad Med Nadir	Ethnas Abd Hamid	Heizi Wissa	Cassou Boungou	Ali Gardou	Kinane Wissal	Aggoun Med Magie	Yazka Ayoub	Subbia Wassim	Alkery Saire	Amess Ram	Hail Wassim	Islem Lacour	Himer Souab	Fires Bakir	Hich Amir	Ethnas Magie
Etre capable d'oraliser																							
Etre capable de décoder																							
Etre capable d'articuler les mots correctement																							
Etre capable de respecter la ponctuation, les liaisons et le groupes de souffles																							
Etre capable de reconnaître les mots.																							
Etre capable de comprendre et établir le lien entre les mots																							
Etre capable de lire de manière fluide (enchaîner les mots)																							
Etre capable de comprendre la consigne.																							
Etre capable de communiquer.																							
Etre capable d'exploiter la lecture.																							
Etre capable de répondre aux questions																							
Etre capable de bâtir des hypothèses de lecture à partir d'éléments visibles du texte (titre, ponctuation,...) → anticiper.																							
Etre capable de repérer les indices textuels visibles (une formule récurrentes : il était une fois, un nom de lieu,...) pour identifier des éléments de la situation de communication.																							
Etre capable d'identifier les personnages dont on parle, les lieux, la chronologie,...																							

T-Toujours S-souvent P-Parfois R-rarement/aide J-Jamais

Grille d'évaluation de la production écrite

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Etre capable de rédiger																							
Etre capable d'écrire de manière lisible et soignée																							
Etre capable de réaliser une mise en page en fonction du genre d'écrit à produire.																							
Etre capable de faire un choix d'actes de parole pour communiquer																							
Etre capable d'être créatif																							
Etre capable d'organiser les informations pour assurer la cohésion de son texte.																							
Etre capable de produire des phrases correctes syntaxiquement.																							
Etre capable d'utiliser des ressources linguistiques en fonction du texte à produire et du thème.																							
Etre capable d'orthographier correctement les mots utilisés (orthographe d'usage)																							
Etre capable d'utiliser les signes de ponctuation à bon escient.																							
Etre capable de donner un titre au texte.																							
Etre capable d'utiliser les ressources typographiques (grosseur des caractères, surlignage, majuscule,...)																							

Questionnaire destiné aux enseignants de F.L.E des écoles primaires :

Ce questionnaire s'inscrit dans un travail de recherche scientifique, portant sur : « l'impact de la lecture sur la compréhension du conte – cas de la 5^{ème} AP-»: Pour l'obtention du diplôme de Master.

Je remercie cordialement, tous les professeurs de l'école primaire des classes de la 5^{ème} A.P. de m'avoir accordé un moment de leur temps pour y répondre.

Q1. Vos apprenants aiment-ils le français ?

Oui ☐

Non ☐

- Si « non », dîtes

pourquoi?

.....
.....
.....

Q2. Quel est le nombre d'élèves qui :

* lisent facilement

* lisent moyennement

* lisent difficilement

* déchiffrent à peine

Q.3. Est-ce-que les élèves qui ne savent pas lire, peuvent assimiler le sens du texte ?

Oui

☐

Non

☐

Q4. Les élèves qui lisent bien, ont-ils des problèmes de compréhension ?

Oui ☐

Non ☐

Parfois ☐

Justifiez.....
.....

Q.5. Quel est le temps réservé à la lecture individuelle ?

.....

Q.6. Combien d'élèves faites-vous lire par séance de lecture ?

Pourquoi.....
.....

Q.7. Combien d'élèves pouvant deviner le sens, sans lire le texte ?

...../.....

Q.8. Comment évaluez-vous la lecture et la compréhension de vos apprenants ?

Le nombre d'élèves ayant des difficultés à :

a- Reconnaître les mots. /

b- Comprendre et établir le lien entre les mots. /

c- Comprendre les consignes. /

d- Répondre aux consignes. /

e- Autres réponses : /
.....

Q9. Trouvez-vous que les textes du manuel scolaire, répondent aux niveaux et aux besoins de vos apprenants ?

Oui → Pourquoi

.....
.....

Non → Pourquoi

.....
.....

Parfois → Pourquoi

.....
.....

Q10. Faites-vous référence aux textes parascolaires ?

- Oui → Pourquoi

.....

- Non → Pourquoi

.....

Q11. Quel type de texte vos apprenants aiment-ils lire?

* Texte documentaire Combien /

* Conte Combien /

* Autres / Précisez.....
.....

Pré-test

.....

Les océans couvrent une très grande partie de la surface de la Terre. Ils abritent beaucoup d'espèces de poissons et de mammifères. Ils nous apportent aussi de la nourriture et des ressources précieuses comme le pétrole. Pourtant, les hommes polluent les océans avec des eaux usées, du pétrole et des déchets d'usines.

- Les déchets d'usine :

Dans les usines, on se débarrasse parfois des déchets en les mettant dans des fûts qui sont ensuite jetés à la mer. Mais lorsque ces fûts sont percés, les déchets peuvent se répandre dans l'eau. Ils tuent alors des milliers de poissons et de mammifères, comme les dauphins.

- Les marées noires :

Quand du pétrole se répand dans la mer, cela cause une marée noire qui pollue les côtes. Les oiseaux et les animaux vivants sur les côtes sont aussi touchés. Le pétrole englu leur fourrure ou leurs plumes, ce qui les empêche de nager ou de voler, et peut les empoisonner lorsqu'ils essaient de se nettoyer.

D'après T. Hare et C. Leplae-Cauwez, Les habitats en voie de disparition, Call. Le monde qui nous entoure, Ed. Gamma



Test : Texte 01

Le secret de la maison

Il était une fois une maison à vendre mais personne n'en voulait parce qu'elle très abîmée.

Un jour, des promeneurs, un père et ses trois enfants, se sont arrêtés devant elle et ils l'admirent. « Tu nous plais mais nous n'avons pas d'argent pour t'acheter », dit le père.

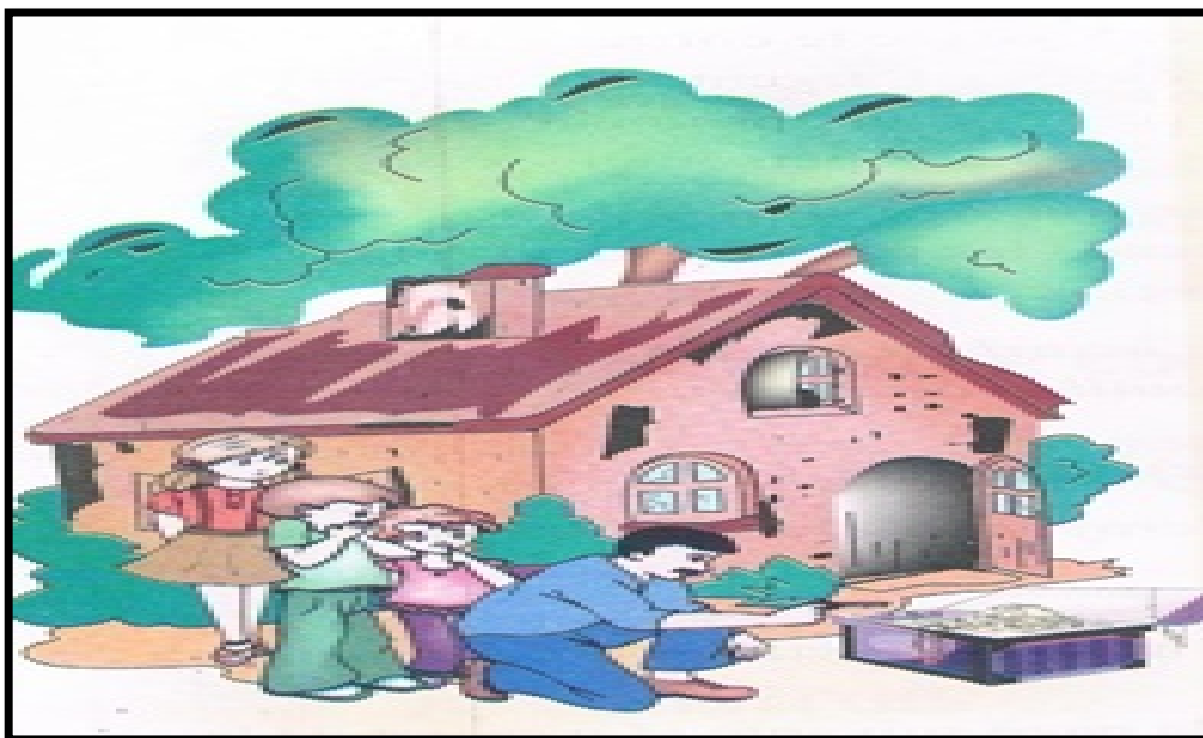
Au moment de partir, ils ont entendu une petite voix qui les appelle de l'intérieur de la maison. « Entrez ! Entrez ! », murmure la petite voix. « Avancez ! Avancez ! ».

Les promeneurs entrent et ils trouvent un coffre qui leur dit : « Ouvrez-moi avec la clé cachée sous la poutre près de la porte. » Le père prend la clé, ouvre le coffre et ... Oh ! Surprise ! Le coffre est plein de pièces d'or.

« Servez-vous, dit le coffre et allez acheter ma maison car vous l'avez aimée. »

D'après Michèle MANIERE.

« Je lis déjà » Ed. Fleurus presse



Test : Texte 02

Le petit chaperon rouge

Il était une fois, une très belle fillette qui s'habillait toute en rouge. On l'appelait le petit chaperon rouge.

Un jour, la petite fille alla porter à sa grand-mère une galette et un pot de beurre.

En chemin, elle rencontra un méchant loup. Ils parlèrent et le loup apprit qu'elle se rendait chez sa grand-mère qui habitait au fond de la forêt.

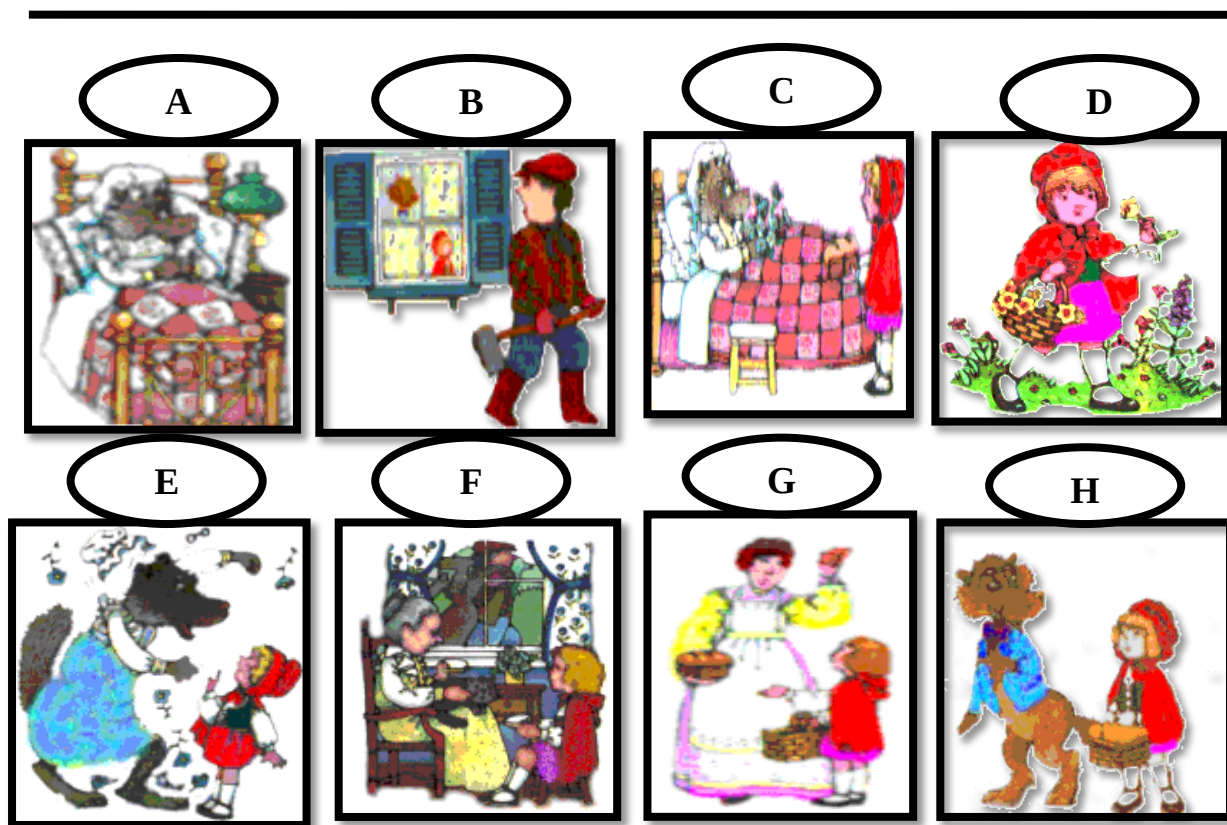
Le petit chaperon rouge reprit son chemin en jouant dans le bois tandis que le loup se léchait les babines en filant chez la grand-mère. Le loup arrivera le premier et en imitant la voix de la fillette, il entra et mangea la dame.

Quand la petite fille arriva à la maison de sa grand-mère, elle fut étonnée en la voyant avec de grandes oreilles et un regard perçant. C'était le malin loup qui se jeta sur elle et la mangea.

Tout-à-coup, un chasseur passait par là. Il entendit un renflement aigu. Alors, il se précipita vers la maison et ouvrit le ventre du loup d'où sortaient la fillette et sa grand-mère.

Depuis ce jour, la forêt devenait calme elles vivaient heureuse.

- Conte de Charles Perrault- Hachette-



Test : Texte 03

Le canari et l'éléphant

Il y avait une fois, un éléphant et un canari qui vivait dans le même coin de la forêt. L'éléphant était trop gros et très fort ; le canari, petit et malin. Chacun prétendait être le roi du même coin de la forêt.

Un jour, l'éléphant dit à l'oiseau : « Celui de nous deux qui boira la plus grande quantité d'eau sera roi ». Le petit canari réfléchit et dit : « Bon. Mais il nous faut trouver de l'eau maintenant ». Et il montra le chemin.

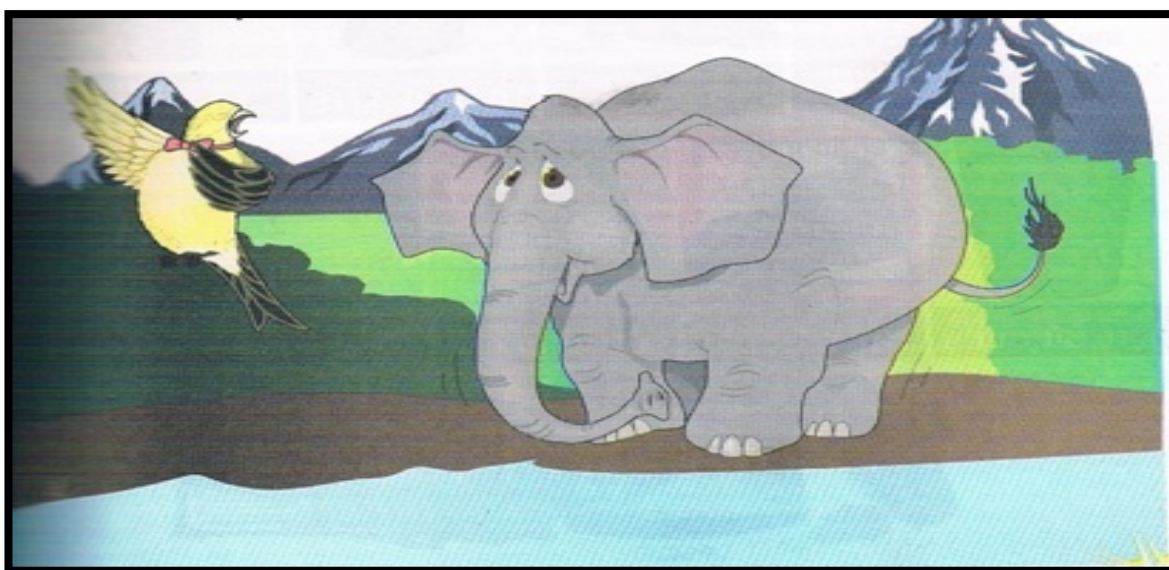
L'éléphant suivait pendant que le canari volait en avant ou se perchait sur une branche pour attendre son compagnon. L'oiseau allait toujours, menait l'éléphant à travers de grandes forêts éloignées des rivières et des lacs. Enfin, après un long voyage, ils arrivèrent à la mer.

La marée montait, et le rusé canari dit à l'éléphant : « Regarde, il y a beaucoup d'eau ici. Tu es le plus grand, c'est à toi de commencer ». L'éléphant se mit à boire. « Continue, disait le canari d'une voix encourageante. Je pourrai faire mieux. Bois encore ». L'éléphant buvait toujours.

« Mais, dit le canari tu ne bois pas ! Ça ne voit pas. Regarde, l'eau monte ». L'éléphant buvait désespérément, mais l'eau montait toujours et le repoussait en arrière jusqu'à ce qu'il tombe, épuisé.

Le canari attendit, pour permettre à l'éléphant de se reposer, jusqu'au changement de marée. Il descendit alors au bord de la mer, y plongea le bec, fit semblant de boire et attendit un peu. Il suivit ensuite l'eau qui se retirait. Il attendit jusqu'à ce que la marée se retirât. Il revint alors vers l'éléphant et s'exclama : « Tu vois tout ce que j'ai bu ! » et le canari se déclara roi de cette forêt, pour toujours.

- D'après Barbe Baker -



Post-test : Production écrite

En se basant sur les lectures des textes qu'on a faites à savoir : la pollution des océans / le secret de la maison / Le petit chaperon rouge / Le canari et l'éléphant. Ecris un résumé d'un de ces textes :

N'oubliez pas de :

- donner un titre à votre écrit ;
- mettre la ponctuation ;
- utiliser le temps qui convient (présent – imparfait) ;
- Utiliser les pronoms personnels.